

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 176

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preise der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Auelend 30 Rp. — Jahresabonnementspreise für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 161590—161612.  
Corema S.A. en liquidation, Genève.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Australien: Neue Einfuhrregelung. — Australie: Nouvelle réglementation de l'importation.  
Cambodge: Prohibition d'importation.  
Syrie: Modification du tarif douanier.  
Irland: Zollvorschriften. — Irlande: Prescriptions douanières.  
France: Réglementation de l'exportation.  
Konkurs- und Nachlass-Statistik. — Statistique des faillites et concordats.

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief von Fr. 1000, d. d. 1. Mai 1915, lautend auf Hermann Brühwiler, Sticker, Anwil-Oberwangen, resp. dessen Erben, eingetragen in Pfandprotokoll, Bd. 8, Seite 95, Nr. 22.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist ab Publikation beim unterzeichneten Gerichtspräsidium vorzulegen, ansonst der Schuldtitel kraftlos erklärt wird. (337<sup>a</sup>)

Bichelsee, den 28. Juli 1956. **Gerichtspräsidium Münchwilen:**  
Dr. J. Bühler.

Es wird vermisst: Namenobligation Nr. 818 der Darlehenskasse Schinznach-Dorf, von Fr. 2000, mit den Jahrescoupons per 12. Mai 1951 bis 1956.

Die allfälligen Inhaber der genannten Obligation und der Zinscoupons werden hiemit aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten von der ersten Publikation an, d. h. bis zum 28. Januar 1957, vorzulegen, ansonst sie nichtig und kraftlos erklärt würden. (333<sup>a</sup>)

Brugg, den 25. Juli 1956. **Bezirksgericht.**

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 14. Juni 1950, Belege Serie III/3195, von Fr. 30 850, lastend auf der Liegenschaft des Friedrich Wälti, in Obergoldbach, Gemeinde Landiswil, zugunsten von Liseli Stalder, geb. Wälti, Lützelflüh.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (335<sup>a</sup>)

Schlosswil, den 26. Juli 1956. **Der Gerichtspräsident:**  
Rindlisbacher.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 3. August 1933, Belege Serie II, Nr. 2390, im Betrage von Fr. 2000, zugunsten der Erbgemeinschaft Ernst Wytenbach, Teuffenthal, lastend auf Grundstück Horrenbach-Buchen Nr. 294 des Johann Blum, Landwirt, Buchen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (336<sup>a</sup>)

Thun, den 27. Juli 1956. **Der Gerichtspräsident I:**  
Schmid.

##### Troisième publication

Le Tribunal ordonne au détenteur inconnu des quatre cédules hypothécaires au porteur, de 500 fr. chacune, inscrites au Registre Foncier sous Nos 48, 49, 41, 15, sous PjB 556 lettre B au Grand Livre 547 N° 131 sur la parcelle N° 4140 de la commune de Versoix, appartenant à la S.I. Les Beaux-Arbres S.A. en liquidation, à Genève, de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai d'une année dès la première insertion des publications prescrites, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. M. I (211<sup>a</sup>)

**Tribunal de première instance de Genève:**  
William Lenoir, président.  
F. Charrot, greffier.

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur de capital de 100 000 fr. grevant en premier rang l'article 5318 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, inscrite au volume 1944 sous N° 83 en date du 7 juin 1944, d'avoir

à la produire au greffe du Tribunal, au dit lieu, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. Les immeubles appartiennent à la communauté héréditaire de Herbert Schwarz.

La Chaux-de-Fonds, 12 juillet 1956. (369<sup>a</sup>)  
Le greffier du Tribunal: Alb. Graber.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel somme, conformément aux art. 981 et ss CO, le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur de 5000 fr., inscrite sous N° 386 de l'année 1932 au bureau du Registre foncier de Neuchâtel et grevant en 2<sup>e</sup> rang profitant des cases libres l'article 689 du cadastre de La Coudre et la part de copropriété du susdit article 689 à l'article 534 du même cadastre, de produire ce titre dans un délai expirant le 15 décembre 1956 au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (285<sup>a</sup>)

Neuchâtel, le 28 mai 1956. **Le président du Tribunal civil I:**  
Ph. Mayor.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Die nachfolgend aufgeführten Inhaber-Schuldbriefe werden als kraftlos erklärt, nachdem diese innert Jahresfrist seit ihrer Auskündigung nicht vorgelegt wurden.

1. Fr. 10 000, d. d. 4. Februar 1929, eingetragen in Pfandprotokoll Tobel, Bd. 10, S. 275, Nr. 9;
2. Fr. 10 000, d. d. 29. Juni 1929, eingetragen in Pfandprotokoll Tobel, Bd. 10, S. 360, Nr. 78;
3. Fr. 10 000, d. d. 21. Mai 1931, eingetragen in Pfandprotokoll Tobel, Bd. 11, S. 142, Nr. 43;
4. Fr. 10 000, d. d. 21. Mai 1931, eingetragen in Pfandprotokoll Tobel, Bd. 11, Seite 144, Nr. 44;
5. Fr. 10 000, d. d. 21. Mai 1931, eingetragen in Pfandprotokoll Tobel, Bd. 11, S. 146, Nr. 45.

Sämtliche Titel lasten auf den Kat. Nrn. 5583, 5584, 5585 und 5586 der Gemeinde Braunau. Schuldner und Pfand Eigentümer: Emil Gartenmann, Gutswirtschaft Riethüsl-Braunau. (338)

Bichelsee, den 27. Juli 1956. **Gerichtspräsidium Münchwilen:**  
Dr. J. Bühler.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 3. Juli 1956 wurden die vermissten zwei Schuldbriefe über je Fr. 3297.80, beide datiert den 30. April 1863, lautend auf Heinrich Klöti, von Kloten, wohnhaft in Riesbach, Bezirk Zürich; der eine zugunsten von Jacob Stocker, von Schönenberg, wohnhaft in Riesbach, namens und zu Händen seiner Gattin Frau Elisabetha Stocker, geb. Altorfer, daselbst, und der andere zugunsten von Joh. Rudolf Habersaat, von Aegst, wohnhaft in Riesbach, namens und zu Händen seiner Gattin Frau Dorothea Habersaat, geb. Altorfer, daselbst; beide Briefe heute als Inhaberschuldbriefe geltend und lastend im zweiten Rang auf der heutigen Liegenschaft an der Feldeggstrasse/Mainaustrasse, in Zürich 8, ursprünglich Wiesland, heute Kat. Nr. 327 des Grundbuchamtes Riesbach-Zürich (heutige Pfand Eigentümerin: Kirchgemeinde Neumünster), als kraftlos erklärt. (389)

Zürich, den 24. Juli 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Leumann.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

24. Juli 1956.

Siachen-Bier-Import AG., Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Juli 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import von und den Handel mit Getränken, insbesondere den Import von und den Handel mit Siachen-Bier. Die Gesellschaft kann sich an Betrieben, die ins Fach einschlagen, beteiligen oder solche käuflich übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 30 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Otto Ebner, von und in Zürich. Im weiteren ist Einzelunterschrift erteilt an Ernst Schonegg, von Oberaach-Amriswil (Thurgau), in Künsnacht (Zürich). Geschäftsdomizil: Langstrasse 11, in Zürich 4.

24. Juli 1956.

«Desideria» Immobilien- und Hypotheken-Aktiengesellschaft, in Zollikon (SHAB. Nr. 231 vom 4. Oktober 1954, Seite 2522). Die Generalversammlung vom 4. Juli 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Louis R. Türlér, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates.

Er führt nun Einzelunterschrift. Neu ist als Präsident mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Rudolf Türlér, von Küssnacht (Zürich) und Erlenbach (Bern), in Zollikon (Zürich). Dr. Erwin Rehlfuss und Werner Rosenberger, Mitglieder des Verwaltungsrates, führen statt Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

24. Juli 1956. Waren aller Art.

Corina Corporation A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1956, Seite 945), Handel mit Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 17. Juli 1956 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

24. Juli 1956.

Konsumgenossenschaft Steg-Fischenthal, in Fischenthal (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1947, Seite 3621). Die Generalversammlung vom 17. März 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Konsumgenossenschaft Bauma-Fischenthal-Steg. Die Mitteilungen an die Genossenschaftler erfolgen in der «Genossenschaft» oder im «Volksblatt von Bachtel» oder im «Anzeiger für das Tössstal» oder durch Zirkular.

24. Juli 1956. Buchhandlung.

Kurt Stäheli & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1954, Seite 330), Sortimentsbuchhandlung. Dem Kommanditär Curt Gretener ist Einzelunterschrift erteilt worden; seine Prokura ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Paul Fritz, von und in Zürich.

24. Juli 1956.

Gemeinnützige Baugenossenschaft Wiedinghof Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1947, Seite 2633). Die Unterschrift von Fritz Amberg ist infolge Todes erloschen. Jakob Schneider, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident, und Ernst Rufer, von und in Zürich, bisher Beisitzer, ist jetzt Vizepräsident des Vorstandes. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder dem Quästor Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Stationsstrasse 52, in Zürich 3 (bei Jakob Schneider).

24. Juli 1956.

Schweizerische Ostasien-Mission, in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1955, Seite 2098). Die Unterschrift von Jakob Frey ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Hans Beck, von Barga (Bern), in Schlatt bei Rätterschen, Aktuar des Vorstandes. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier oder dem Aktuar.

24. Juli 1956. Textilmaschinen usw.

Mafatex A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1955, Seite 881), Herstellung von Textilmaschinen, Handel mit Waren aller Art usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 3. Juli 1956 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

24. Juli 1956. Herrenkonfektion.

J. Müller, Nachf. von F. Maurer, in Zürich (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1938, Seite 730), Herrenkonfektion. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

25. Juli 1956.

Baugesellschaft Heimeli, Zürich 1/2, Friedensgasse 3, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1953, Seite 1077). Die Unterschrift von Ernst Heller ist erloschen. Eugen Loeffel, Präsident der Verwaltung, führt nun Einzelunterschrift.

25. Juli 1956. Restaurant usw.

Lina Bucher, in Zollikon (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1956, Seite 665), Restaurationsbetrieb, Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Diese infolge Konkurses und Aufgabe des Geschäftsbetriebes von Amtes wegen gelöschte Firma wird wieder eingetragen, da der Konkurs durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 14. Mai 1956 widerrufen und der Geschäftsbetrieb wieder aufgenommen worden ist. Die Firmainhaberin wohnt in Zürich 5.

25. Juli 1956.

Hansr. Schürch, Teppichhaus, in Winterthur (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1954, Seite 1287). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Winterthur am 6. Juli 1956 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

25. Juli 1956.

Cogefine S.A. Compagnie de Gérance Financière et d'entreprises, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 114 vom 20. Mai 1953, Seite 1216), Finanztransaktionen usw. Die Unterschrift von Dr. Enrico Fermo Trentini ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Silvio de Capitani, von Vezia (Tessin) und Zürich, in Zürich, Sekretär des Verwaltungsrates. Er gehört jedoch diesem nicht an.

25. Juli 1956. Aufbereitung von Flüssigkeiten usw.

Hydro-Chemie Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1955, Seite 1714), Entwicklung, Erstellung und Vertrieb von Anlagen, Maschinen und Apparaten für die Aufbereitung von Flüssigkeiten usw. Die Prokura von Hans Nef ist erloschen.

25. Juli 1956. Chemische Rohstoffe usw.

Filon AG., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1956, Seite 1326), Handel mit Rohstoffen und Produkten der chemischen Branche usw. Neues Geschäftsdomizil: Waldmannstrasse 10, in Zürich 1.

25. Juli 1956.

«BELLEVUE» Weinhandlung G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 183 vom 9. August 1943, Seite 1805). Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 32, in Zürich 8.

25. Juli 1956.

Landwirtschaftlicher Verein Herrliberg, in Herrliberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1955, Seite 1194). Die Unterschrift von Arthur Daepfen ist erloschen. Jakob Grob jun. ist nicht mehr Präsident, sondern Aktuar, Emil Bühler, bisher Aktuar, Präsident, und Jakob Vontobel, von Meilen, in Erlenbach (Zürich), bisher Beisitzer, Vizepräsident des Vorstandes. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

25. Juli 1956.

Vereinigung Zürcher Reinigungsgeschäfte, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1954, Seite 613). Die Unterschrift von Theodor Jezler ist erloschen. Johann Vogel, von und in Zürich, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Präsident der Verwaltung; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juli 1956. Bekleidungsartikel usw.

Conrad Roesli, in Wetzikon (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1941, Seite 2074), Bekleidungsartikel usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Conrad Roesli, Inhaberin Frau A. Moret», in Wetzikon, erloschen.

25. Juli 1956. Gebrauchsartikel aller Art.

Conrad Roesli, Inhaberin Frau A. Moret, in Wetzikon. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Amélie Moret, von Bourg-St-Pierre (Wallis), in Wetzikon. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Conrad Roesli», in Wetzikon, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Germaine Roesli, geb. Moret, von Winterthur, in Wetzikon, und Germaine Roesli, von Winterthur, in Diessenhofen (Thurgau). Verkauf von Gebrauchsartikeln aller Art. An der Bahnhofstrasse.

25. Juli 1956.

Chemiserie Moderne, W. Holenweg, in Zürich (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1950, Seite 2802). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Chemiserie Moderne, M. Holenweg», in Zürich, erloschen.

25. Juli 1956.

Chemiserie Moderne, M. Holenweg, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Mariann Holenweg, geb. Erb, von Herzogenbuchsee (Bern), in Zürich 7. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Chemiserie Moderne, W. Holenweg», in Zürich, übernommen. Chemiserie sowie Handel mit Herrenmodeartikeln. Rämistrasse 7.

25. Juli 1956. Technische Neuheiten.

Oskar Koller, «Afip», in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Oskar Koller, von Zürich und Berikon (Aargau), in Zürich 11. Einzelunterschrift ist erteilt an Gebhard Baumgartner, von Altstätten (St. Gallen), in Zürich, und Rosmarie Koller, geb. Tabershofer, von Zürich und Berikon (Aargau), in Zürich. Import und Vertrieb von technischen Neuheiten. Bergacker 17.

25. Juli 1956. Damenkleider usw.

S. Bäringer A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1949, Seite 2181), Fabrikation von Damenkleidern usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. Juli 1956 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma S. Bäringer A.G. in Liq. (S. Bäringer S.A. en liq.) (S. Bäringer Ltd. in liq.) durchgeführt. Sofie Bäringer führt nicht mehr als Präsidentin des Verwaltungsrates, sondern als Liquidatorin Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Martha Vetterli, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

25. Juli 1956. Motortransportmittel, thermische Einrichtungen usw.

Orion Werke AG, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1951, Seite 1698), Handel mit Waren aller Art, insbesondere Motortransportmitteln und thermischen Einrichtungen usw. Christian Beusch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Friedrich Gschwind ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift.

25. Juli 1956.

Viktor Richner, Autotransporte, in Zürich (SHAB. Nr. 67 vom 23. März 1953, Seite 673). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Gottfried Burkhalter», in Dübendorf, erloschen.

25. Juli 1956. Autotransporte.

Gottfried Burkhalter, in Dübendorf. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Burkhalter, von Rüegsau (Bern), in Dübendorf. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Viktor Richner, Autotransporte», in Zürich, übernommen. Autotransporte. Gfenn 33.

## Bern — Berne — Berna

### Bureau Aarberg

26. Juli 1956. Warenhaus.

Nordmann-Bloch & Cie., Zweigniederlassung in Aarberg, Warenhaus «Zur Stadt Paris» (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1935, Seite 2302), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Freiburg. Diese Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB. Nr. 150 vom 29. Juni 1956, Seite 1678) von Amtes wegen gestrichen.

26. Juli 1956. Warenhaus.

Nordmann & Cie., Zweigniederlassung in Aarberg. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Nordmann & Cie.», in Freiburg eingetragen im Handelsregister des Amtsbezirks Freiburg (SHAB. Nr. 150 vom 29. Juni 1956, Seite 1678), in Aarberg eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Gesellschafter Jean Nordmann und André Nordmann, beide von Seuzach (Zürich), in Freiburg; sie führen Einzelunterschrift; Pierre Nordmann, von Seuzach (Zürich), in Freiburg, ist Prokurist mit Einzelunterschrift. Warenhaus, insbesondere Handel mit Textilien, Konfektion, Mercerie, Parfümerie, Lederwaren, Papierwaren, Haushaltartikeln, Spielwaren und Möbeln, unter der Enseigne «Zur Stadt Paris». Geschäftsdomizil: Stadtplatz 2.

### Bureau Aarwangen

26. Juli 1956.

Kartoffelflockenfabrik Langenthal, in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1953, Seite 2474). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden der Präsident Peter Geiser; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Erwin Burkhard, von Schwarzhäusern, in Langenthal, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates zu zweien.

26. Juli 1956. Tuch-, Mercerie- und Spezereiwaren.

Gottlieb Waldmann, in Lotzwil, Tuch-, Mercerie- und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1929, Seite 906). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Frau Emma Waldmann-Hilfiker», in Lotzwil, übernommen.

26. Juli 1956. Lebensmittel, Mercerie, Bonneterie.

Frau Emma Waldmann-Hilfiker, in Lotzwil. Inhaberin der Firma ist Wwe. Emma Waldmann-Hilfiker, von Thunstetten, in Lotzwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Gottlieb Waldmann», in Lotzwil. Handel mit Lebensmitteln, Mercerie und Bonneterie. Huttwilstrasse 4.

### Bureau Bern

24. Juli 1956.

Taxibetrieb Nessler Franz, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Franz Paul Nessler, von Bern (E.G.), in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Taxameterbetrieb. Heßstrasse 36.

24. Juli 1956.

G. Holliger, Aktiengesellschaft, Sattler- und Tapeziererfurnitüren, in Bern (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1956, Seite 87). Zum Geschäftsführer mit Kol-



lektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten wurde ernannt Willy Beck, von Sumiswald, in Muri bei Bern.

*Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)*

25. Juli 1956. Metzgerei.

Jakob Bringold, in Lenk, Metzgerei (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1949, Seite 2259). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven sind von der nachstehend eingetragenen Firma «Kurt Wälti», in Lenk, übernommen worden.

25. Juli 1956. Metzgerei.

Kurt Wälti, in Lenk. Inhaber der Firma ist Kurt Wälti, von Büren a. d. A., in Lenk. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Jakob Bringold», in Lenk, übernommen. Metzgerei und Wursterei.

25. Juli 1956. Zimmerei, Wirtschaft.

Jakob Schmid-Ludi, in Pöschried, Gemeinde Lenk, Zimmerei und Wirtschaft zum «Alpenrögli» (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1922, Seite 1673). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

25. Juli 1956. Metzgerei.

Fritz Stalder, in Lenk. Inhaber der Firma ist Fritz Stalder, von Lützelflüh, in Lenk. Metzgerei und Wursterei.

*Bureau Burgdorf*

23. Juli 1956.

A.G. Automobilverkehr Koppigen & Umgebung, in Koppigen (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1950). Der Verwaltungsrat besteht aus: Walter Kilchenmann, Präsident (bisher Vizepräsident); Gottlieb Ruchti, Vizepräsident (bisher Verwaltungsrat); Walter Egger, Sekretär (bisher); Otto Etter, von Meikirch, in Koppigen, und Karl Brügger, von Graben bei Herzogenbuchsee, in Willadingen (beide neu). Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien. Hans Probst und Ernst Kunz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Hans Probst ist erloschen.

*Bureau de Delémont*

23 juillet 1956.

Scierie Cortat, société anonyme, à Courtételle (FOSC. du 24 avril 1953, N° 93, page 986). La signature de Paul Cortat, administrateur, est radiée. Le conseil d'administration est formé de deux membres: René Jobin, de Saignelégier, à Delémont, président, et Joseph Chételat, de et à Courtételle, secrétaire. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs.

*Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

26. Juli 1956. Mode.

Hermine Vögeli-Fischer, in Münsingen, Modes und Haute-Modes-Verband (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1953, Seite 434). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

*Bureau Trachselwald*

26. Juli 1956.

Hafermühle Lützelflüh A.G., in Lützelflüh (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1952, Seite 3). Die Unterschrift von Albert Bichsel ist erloschen. Neuer Direktor ist der bisherige Vizedirektor Hans Bichsel, von Sumiswald, in Lützelflüh. Ferner wurde zum technischen Leiter gewählt Albert Bichsel jun., von Sumiswald, in Lützelflüh. Die Mitglieder des Verwaltungsrates, die Direktoren, der technische Leiter und der Prokurist zeichnen zu zweien.

*Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto*

20. Juli 1956. Eisenwaren, Werkzeuge usw.

Paul Haas, in Sarnen, Eisenwaren, Werkzeuge, Beschläge, landwirtschaftliche Geräte, Haushaltartikel, Farben, Pulver und Munition (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1937, Seite 32). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Hermann Haas», in Sarnen, übernommen.

20. Juli 1956. Eisenwaren, Werkzeuge usw.

Hermann Haas, in Sarnen. Inhaber der Firma ist Hermann Haas, von Kriens (Luzern), in Sarnen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Paul Haas», in Sarnen, Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen, Beschlägen, landwirtschaftlichen Geräten, Haushaltartikeln, Farben, Pulver und Munition.

25. Juli 1956. Kleider- und Plastikstoffe.

Heinz Walter, Etablissement HEWA, in Sarnen, Verarbeitung und Vertrieb von Kleider- und Plastikstoffen (SHAB. Nr. 87 vom 9. April 1953, Seite 907). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

*Glarus — Glaris — Glarona*

25. Juli 1956. Synthetische Riechstoffe.

Synthaer Aktiengesellschaft Glarus in Lig., in Glarus, Betrieb eines Handelsgeschäftes mit synthetischen Riechstoffen, speziell ätherischen Ölen usw. (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1948, Seite 639). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

*Freiburg — Fribourg — Friborgo*

*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

Rectification.

Société des Produits Nestlé S.A., succursale de Broc (FOSC. du 17 juillet 1956, N° 165, page 1871), avec siège principal à Vevey. Le fondé de procuration René Perrin engage la succursale de Broc par sa signature apposée collectivement avec une autre personne autorisée.

*Bureau de Fribourg*

25 juillet 1956. Immeubles.

Sogerim S.A., à Fribourg, gérance, achat et vente d'immeubles (FOSC. du 26 avril 1950, N° 96, page 1076). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

25 juillet 1956.

Gravière de Châtillon S.A., à Fribourg, exploitation et vente de sable sur le territoire de la commune de Posieux (FOSC. du 28 décembre 1954, N° 303, page 3328). Eugène Schneuwly a cessé d'être secrétaire du conseil d'administration et fondé de pouvoirs. Sa signature est radiée. Sont nommés fondés de pouvoir: Marius Berger, d'Oberbuchsitzen (Soleure), à Fribourg, et Rodolphe Fasel, de Fribourg, à Marly-le-Grand. Chacun d'eux signe collectivement avec le président du conseil d'administration.

25 juillet 1956.

Garage Vitus Nussbaumer, à Fribourg. Le chef de la maison est Vitus Nussbaumer, de Wünnewil, à Fribourg. Exploitation d'un garage avec station service ainsi que toute activité s'y rapportant. Stadtberg, N° 49, à l'enseigne Garage du Stadtberg.

26 juillet 1956. Produits chimiques, agricoles, etc.

Dom S.A. Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 19 août 1954, N° 192, page 2139). Jean Barras a cessé d'être membre du conseil d'administration; sa signature est radiée.

*Bureau de Romont (district de la Glâne)*

24 juillet 1956. Commerce de détail.

Félien Bürgisser, à La Magne (FOSC. du 24 août 1937, N° 196, page 1958). Par jugement du 17 juillet 1956, le président du Tribunal de la Glâne a déclaré le titulaire en état de faillite.

*Solothurn — Soleure — Soletta*

*Bureau Olten-Gösgen*

25. Juli 1956.

Ziegelhütte Hägendorf A.-G., in Hägendorf (SHAB. Nr. 209 vom 8. September 1954, Seite 2296). Prokura wurde erteilt an Marcel Schwab, von Kerzers (Freiburg), in Hägendorf. Er zeichnet kollektiv je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

*Bureau Stadt Solothurn*

20. Juli 1956. Bautechnische Neuheiten usw.

Baunorm GmbH, Solothurn, in Solothurn. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Juli 1956 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit bautechnischen Neuheiten und Bedarfsartikeln für das Baugewerbe und damit zusammenhängenden Handelswaren, die Ausführung von Montagen sowie die Verwertung von Patenten und Lizenzen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 30 000. Gesellschafter sind: Walter Studer, von Neuendorf, in Solothurn, mit einer Stammeinlage von Fr. 29 000, und Erika Stalder-Studer, von Oberburg (Bern), in Solothurn, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Walter Studer und, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Erika Stalder-Studer. Geschäftslokal: Zurmattenstrasse 16.

*Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città*

23. Juli 1956. Malerarbeiten.

Susy Fischer, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Susy Fischer-Staub, französische Staatsangehörige, in Basel. Der Ehemann hat zugestimmt. Ausführung von Malerarbeiten. Im langen Loh 126.

*Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.*

26. Juli 1956. Sportartikel.

Albert Lutz A.G., in Teufen, Handel mit und Fabrikation von Sportartikeln (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1955, Seite 944). Einzelprokura wurde erteilt an Hans Bornhauser-Lutz, von Weinfeld, in Teufen.

26. Juli 1956.

H. Buchmann, Honighandlung, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Hans Buchmann, von Affeltrangen (Thurgau), in Herisau. Honighandlung. Säntisstrasse 6.

*Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.*

25. Juli 1956. Textilien, Liegenschaften.

Aktiengesellschaft Carl Zürcher (Société Anonyme Carl Zürcher) (Company Limited Carl Zürcher) (Società Anonima Carl Zürcher), in Appenzell, Textilien und Waren aller Art, Liegenschaften (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1948, Seite 831). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

25. Juli 1956. Ellen- und Kurzwaren.

Matzenauer Baptist, in Appenzell (Haslen), Ellen- und Kurzwarenhandlung im Anker (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1926, Seite 409). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

26. Juli 1956. Wandverkleidungen usw.

Johannes Hugentobler, Keramajol, Appenzell, in Appenzell, Herstellung und Verkauf der Rohstoffe für stein- und emailartige Wandverkleidungen und Wandverputze auf mineralischer Basis (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1952, Seite 2495). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

26. Juli 1956.

Hotel Bären Obereg, R. Heldstab, in Obereg, Gastgewerbe und Landwirtschaft (SHAB. Nr. 259 vom 6. November 1953, Seite 2666). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

*St. Gallen — St-Gall — San Gallo*

23. Juli 1956. Farben, Lacke.

Zingg, Ebnetter & Co., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Farben und Lacken, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1955, Seite 1955). Der Gesellschafter Erich Zingg ist am 21. Juli 1956 ausgeschieden. Die Firma lautet nun Ebnetter & Co.

23. Juli 1956. Bäckerei, Sägerei usw.

Gotfried Welti, in Eichberg, Bäckerei, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1914, Seite 1677). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. Juli 1956.

Baugenossenschaft Kobelhöhe, in Niederuzwil, Gemeinde Henau (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1954, Seite 2091). Die Unterschrift von Willi Diem ist erloschen. Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt: Erich Rüegg, von Fischenthal, in Niederuzwil, Gemeinde Henau. Dem Aktuar Jakob Bollinger, von Hofstetten, in Niederuzwil, Gemeinde Henau, wurde Kollektivunterschrift erteilt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Häuserverwalter, dem Aktuar oder dem Kassier.

23. Juli 1956.

Hotel Frauenhof, Sonderegger & Co., in Altstätten. Anny Sonderegger, von und in Altstätten, und Margrith Hammer-Sonderegger, von Malers



(Luzern), in Altstätten, diese mit Zustimmung des Ebemannes, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 9. September 1954 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Wwe. Anna Sonderegger, z. Frauenhof», in Altstätten (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1956, Seite 532). Hotel-Restaurant und Bierdepot. Frauenhof, Marktgasse.

23. Juli 1956. Zahnärztliche Spezialitäten usw.

Heinrich Metzler & Co., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit zahnärztlichen und zahn-technischen Spezialitäten usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 223 vom 25. September 1953, Seite 2290). Durch den Konkursrichter des Bezirks St. Gallen wurde am 4./10. Juni 1956 über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

23. Juli 1956. Waren aller Art.

Loepfe & Co., in A u, Import, Vertretungen und Export von Waren aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1955, Seite 713). Durch den Konkursrichter des Bezirks Unterthurgau wurde am 6. Juni 1956 über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

23. Juli 1956. Restaurant.

Walter Moser, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants zum «Ochsen» (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1954, Seite 1889). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. Juli 1956. Bibeln, Testamente.

Johann Burkhardt, in M o g e l s b e r g, Vertrieb von Bibeln und Testamenten (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1946, Seite 2891). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

23. Juli 1956.

Restaurations A.G. St. Gallen, in St. G a l l e n. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juli 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung von Cafés und Restaurants, Gründungen, Uebernahmen und Beteiligungen von bzw. an solchen Geschäften und Unternehmen im In- und Ausland sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften und Gebäuden. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit sämtliche Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Reber, von St. Gallen, Wimmis (Bern) und Dientigen (Bern), in Horn (Thurgau). Ferner führt Einzelunterschrift Maria Eigenmann, von Waldkirch, in St. Gallen, Geschäftsführerin. Geschäftsdomizil: Merkurstrasse 4.

24. Juli 1956.

PHG Papier-Handelsgesellschaft A.G., in St. G a l l e n, Uebernahme und Vertretungen in- und ausländischer Firmen, insbesondere der Papierbranche (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1953, Seite 1841). Alfred Kahn, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Hugo Bruno Locher bleibt einziges Mitglied im Verwaltungsrat und führt wie bisher Einzelunterschrift.

24. Juli 1956. Gärtnerei.

Fritz Frey-Mügler's Erben, in W i l, Handelsgärtnerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 258 vom 1. November 1939, Seite 2228). Josephine Frey-Mügler, Maria Frey und Josephine Hürsch-Frey sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschafterin Margrith Frey führt nun Einzelunterschrift. Die Firma lautet nun Fritz Frey & Co.

25. Juli 1956. Konserven.

J. Holenstein, in St. G a l l e n. Inhaber der Firma ist Josef Holenstein-Honegger, von Kirchberg (St. Gallen), in St. Gallen. Einzelprokura ist erteilt an Maria Holenstein-Honegger, von Kirchberg (St. Gallen), in Sankt Gallen. Verkauf von Konserven in gros. Geltenwilenstrasse 23.

25. Juli 1956. Plastik- und Bébéartikel.

Albert Schiess, in St. G a l l e n, Handel mit Kinderwagen, Kindermöbeln, Bébéartikeln (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1953, Seite 277). Die Geschäftsnatur lautet nun: Fabrikation von Plastik- und Bébéartikeln. Neues Domizil: St.-Leonhardstrasse 74.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

20 luglio 1956. Partecipazioni.

Guhag A.-G., in R o v e r e d o, partecipazioni (FUSC. del 9 aprile 1952, Nr. 84, pagina 957). L'assemblea straordinaria del 18 luglio 1956 ha aumentato il capitale sociale da 150 000 fr. a 400 000 fr., mediante l'emissione di 250 azioni da 1000 fr. cadauna. Le vecchie 1500 azioni da 100 fr. sono state fuse in 150 azioni da 1000 fr. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale, interamente liberato, è ora di 400 000 fr., diviso in 400 azioni di 1000 fr. cadauna, tutte al portatore.

25. Juli 1956.

Aktiengesellschaft Hotel Waldhaus, Sils-Maria, in Sils-Maria (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1950, Seite 2576). In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Rolf Kienberger, von Oeschgen (Aargau), in Sils i. E. Er führt Einzelunterschrift.

25. Juli 1956.

Gastrocknungsgenossenschaft Heinzenberg-Domeschg & Umgebung in Liq., in T h u s i s (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1955, Seite 2717). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird diese Firma gelöscht.

25. Juli 1956. Autos.

Franz Weibel, in Landquart, Gemeinde I g i s, Autohandel (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1945, Seite 1051). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Juli 1956.

Marie Pinggera, Schuhbedarf, in Landquart, Gemeinde I g i s, Vertrieb von Schuhmachereibedarfsartikeln und Maschinen (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1943, Seite 1995). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges der Inhaberin erloschen.

25. Juli 1956.

Aktiengesellschaft Carlton Hotel St. Moritz in Liquidation, in St. M o r i t z (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1955, Seite 2116). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird diese Firma gelöscht.

25 luglio 1956.

Società per il commercio con l'Estero S.A. (Société pour le Commerce avec l'Etranger S.A.), in C a m a (FUSC. del 4 maggio 1954, N° 104, pagina 1166). La società è cancellata d'ufficio in seguito al trasferimento della sede a C h i a s s o (FUSC. del 19 luglio 1956, N° 167, pagina 1889).

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

25 luglio 1956. Prodotti alimentari.

Luigi Herz e Co., a L u g a n o, società in accomandita, prodotti alimentari (FUSC. del 12 aprile 1956, N° 85, pagina 932). Aldo Ciravegna, fu Edoardo, di nazionalità italiana, in Roma, è entrato nella società come socio accomandante con una accomandita di 8000 fr., liberate in contanti.

25 luglio 1956. Immobili.

Società anonima Rosa dei Venti, a L u g a n o, acquisto vendita immobili (FUSC. del 27 aprile 1956, N° 98, pagina 1092). Marisa Lurati dimissionaria non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta; in sua sostituzione è stata nominata Jolanda Stäger, fu Ermanno, da ed in Lugano, con firma individuale.

##### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cossonay

25 juillet 1956. Cidrerie, distillerie.

Küffer et Rochat, à Saint-Denis rière G r a n c y, cidrerie et distillerie (FOSC. du 21 août 1933, page 2005). La société est dissoute depuis le 6 juillet 1956. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

##### Bureau de Grandson

26 juillet 1956. Restaurant.

M. Gétaz, à Sainte-Croix. Le chef de la maison est Marguerite, fille de Louis Gétaz, de Château-d'Oex, à Ste-Croix. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne «Café du Tyrol».

##### Bureau de Lausanne

13 juillet 1956. Immeubles.

S. I. Les Bouleaux Renens S.A., à R e n e n s. Suivant acte authentique et statuts du 11 mai 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la gérance, la vente et l'échange de tous immeubles, et l'acquisition pour le prix de 23 fr. le m<sup>2</sup>, d'une parcelle de terrain de 1352 m<sup>2</sup> dans la commune de Renens, lieu dit «Avenue du Temple». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 à 5 membres. Eugène Strauss, de Neuchâtel et Oberstocken, à Cully, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue de la Mèbre 2, chez le notaire Glardon.

24 juillet 1956. Immeubles.

S. I. Pré Fleuri, à L a u s a n n e. Suivant acte authentique et statuts du 20 juillet 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'exploitation et la vente en Suisse de tous immeubles ou parts d'immeubles, bâtis ou non, ainsi que la démolition et la construction de tous bâtiments; elle achètera pour le prix de 8535 fr. un terrain de 1707 m<sup>2</sup>, sis sur le territoire de la commune de Bex, lieu dit «Barmottes» à détacher de la parcelle N° 155, folio 4 du plan cadastral de cette commune, en nature de pré-champs. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 2 à 5 membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Georges Benois, de Lausanne, à Bex, président; François Volet, des Thiolleyres (Vaud), à Paudex, secrétaire, et Frédéric Wessely, du Chenit, à Lausanne. Bureau: Grand-Chêne 8, chez le notaire F. Zumstein.

24 juillet 1956. Articles d'exposition de vitrines et d'agencements de magasins.

Expos A.S.A., à L a u s a n n e. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente d'articles d'exposition de vitrines et d'agencements de magasins, l'exploitation de la marque de fabrique «Expos» et des procédés de fabrication s'y rapportant. Le capital est de 60 000 fr., divisé en 50 actions ordinaires de 1000 fr. et 80 actions de 125 fr. chacune. Toutes les actions sont nominatives et entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 6 membres. Sont nommés administrateurs: Jean Delvecchio, d'Italie, à Lausanne, président; Jean-Jacques Guesbühler, de La Neuveville, à Lausanne, secrétaire; Kurt Fehlbaum, de Schüpfen (Berne), à Zollikofen (Berne); Heinz Fehlbaum, de Schüpfen, à Neuveville, commune de Münchenstein (Bâle-Campagne); Walter Gerber, d'Unterlangenegg, à Renens, et Hans Schaffner, de Maisprach (Bâle-Campagne), à Kilchberg (Zurich). La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective d'un administrateur avec le président. Bureau: place Chauderon 20, dans les locaux de la société.

25 juillet 1956. Alimentation, tabacs, etc.

P. Bujard, à C r i s s i e r. Le chef de la maison est Pierre Bujard, allié Visinand, de Riex et Lutry, à Crissier. Alimentation, vins, tabacs. Chemin du Crêt 1.

25 juillet 1956. Epicerie, etc.

F. Frey, à L a u s a n n e, épicerie fine, etc. (FOSC. du 29 mars 1950, page 837). Le titulaire renonce à l'exploitation d'un second magasin rue Ste-Beuve 1.

25 juillet 1956. Gypserie, peinture.

Ed. Giorgetti, à L a u s a n n e. Le chef de la maison est Edouard Giorgetti, allié Mooser, d'Italie, à Lausanne. Gypserie, peinture. Pontaise 42.

25 juillet 1956. Tabacs.

Mlle J. Bisinger, à L a u s a n n e, tabacs (FOSC. du 16 février 1949, page 457). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

25 juillet 1956. Construction de bâtiments, etc.

H. Ducommun - dit - Verron, à L a u s a n n e. Le chef de la maison est Henri Ducommun - dit - Verron, allié Carminati, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, à Lausanne. Entreprise de construction de bâtiments, maçonnerie, revêtements. Avenue Eglantine 16.

25 juillet 1956. Tapis, immeubles, etc.

D. Carasso, à L a u s a n n e, tapis, etc. (FOSC. du 8 mars 1950, page 638). Le chef de la maison, maintenant allié Stucker, complète son genre de commerce comme suit: gérance d'immeubles.

25 juillet 1956. Produits de nettoyage, etc.

Mme F. Rovina-Rossat, à L a u s a n n e. Le chef de la maison est Fernande Rovina, née Rossat, épouse autorisée et séparée de biens de Bernard Rovina, de St-Nicolas (Valais), à Lausanne. Commerce et représentation de produits de nettoyage et d'entretien. Avenue Victor-Ruffy 12.

25 juillet 1956.  
Société anonyme du Grand Hôtel de la Paix, à Lausanne (FOSC. du 10 juillet 1953, page 1688). La signature de l'administrateur Charles Simond, démissionnaire, est radiée. Edouard Cerez, de et à Lausanne, est nommé administrateur et président du conseil avec signature collective à deux.

25 juillet 1956. Boucherie, etc.  
M. Vernaz, à Lausanne, boucherie-charcuterie (FOSC. du 30 avril 1956, page 1118). Le titulaire exploite un second magasin de vente rue Centrale 18.

25 juillet 1956.  
Crédit Suisse, succursale à Lausanne (FOSC. du 18 juin 1956, page 1564), avec siège principal à Zurich, société anonyme. La procuration conférée à Hans Frey est éteinte.

25 juillet 1956. Produits chimiques, etc.  
Dr A. Bosshard & A. Kuhn, à Lausanne, produits chimiques, etc. société en nom collectif (FOSC. du 22 juillet 1952, page 1856). L'associé Gustave-Adolphe Bosshard est décédé. Est entrée dans la société comme associée indéfiniment responsable, depuis le 25 juin 1955, Hilda Gutknecht, née Bosshard, épouse autorisée de Jean-Louis Gutknecht, de Ried près-Châtres (Fribourg), à Lausanne. La raison sociale est modifiée en: Dr A. Bosshard & A. Kuhn, Gutknecht & A. Kuhn, successeurs.

25 juillet 1956.  
Société Immobilière Néroli B. S.A., à Lausanne (FOSC. du 25 mai 1954, page 1353). Les signatures des administrateurs Marc Chapuis et Edmond Tannaz sont radiées. Le conseil se compose de: Francis Masson, d'Ecublens (Vaud), à Pully, président; Constant-Louis Bonard, de Croy et Romainmôtier, à Lausanne, vice-président, et Michel Gremaud, d'Estavayer-le-Lac, à Lausanne, secrétaire. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Bureau transféré: place St-François 11, étude du notaire M. Depierraz.

25 juillet 1956. Produits pharmaceutiques, etc.  
H. Sandoz, à Lausanne, produits pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 28 octobre 1938). Nouvelle adresse: avenue Montchoisi 3.

26 juillet 1956. Immeubles.  
Grand Horizon S. A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 juillet 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location, la gestion, la construction et la mise en valeur d'immeubles locatifs et commerciaux et autres opérations immobilières quelconques. Elle acquerra au prix de 55 000 fr. un immeuble sis sur le territoire de la commune de Puidoux, lieu dit «La Croix», parcelle 231 et 226 du plan folio 21. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. et libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Werner Aeby, de Rüderswil (Berne), à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: chemin des Trois Rois 15, chez l'administrateur.

26 juillet 1956. Textiles.  
Charles Hüther, à Crissier, textiles en gros (FOSC. du 21 septembre 1954, page 2419). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

26 juillet 1956. Revêtements de bitumes caoutchoutés.  
Reber et Cie, à Prilly. Edy Reber, de La Lenk, et Ruth Weber, de Burg (Argovie), les deux à Prilly, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1956 et qui est engagée par la seule signature de l'associé Edy Reber. Revêtements de bitumes caoutchoutés pour routes, places, parcs, jardins, terrasses. Chemin de Fontadel 21.

26 juillet 1956. Immeubles.  
S. I. Champfleur, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 31 mai 1955, page 1413). La signature de l'administrateur démissionnaire Achille Carrel est radiée. Louise-Anne-Joséphine Baumann, de et à Thoune, devient seule administratrice avec signature individuelle. Bureau transféré: Grand Pont 2, chez Fiduciaire et Revision B. Amstutz & Cie.

26 juillet 1956. Produits techniques.  
Ph. Nanzer, à Lausanne, produits techniques, etc. (FOSC. du 19 mai 1950, page 1293). La raison est radiée d'office pour cause de départ du titulaire.

#### Bureau d'Yverdon

25 juillet 1956. Volaille, fruits, légumes.  
Henri Girod, à Yvonand, commerce de volaille, fruits et légumes (FOSC. du 21 décembre 1943, page 2832). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 de l'ORC.), la raison est radiée à la demande du titulaire.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de Sion

19 juillet 1956.  
Société de Menuiserie et de Quincaillerie de la Crettaz-Savièse S. à r. l., à Savièse. Suivant acte authentique et statuts du 13 juillet 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet le commerce de menuiserie et de quincaillerie et tout commerce similaire. Le capital social est de 44 000 fr. Les associés sont: Georges Varone, de Savièse, à St-Germain, pour une part de 5000 fr.; Georges Héritier, de Savièse, à Granois, pour une part de 6000 fr.; Basile Héritier, de Savièse, à Granois, pour une part de 7000 fr.; Aster Dubuis, de Savièse, à St-Germain, pour une part de 13 000 fr., et Jean Favre, de Savièse, à St-Germain, pour une part de 13 000 fr., tous habitant la commune de Savièse. Les publications sont faites dans le «Bulletin officiel du Canton du Valais», sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés Jean Favre et Georges Varone ont été désignés comme gérants, avec signature collective. Joseph Bagnoud, de Chermignon, à St-Germain-Savièse a été désigné comme fondé de pouvoir. Il engage la société en signant collectivement avec un des gérants.

##### Bureau de St-Maurice

23 juillet 1956. Boulangerie, épicerie, bazar, café.  
Marie-Louise Roduit, à Bagnes. La titulaire est Marie-Louise Roduit, de Fully, à Fionnay, commune de Bagnes. Boulangerie, épicerie, bazar, café (inscription d'office selon l'article 57, al. 4, de l'ORC).

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Bouäry

25 juillet 1956. Fours électriques, etc.  
Borel S.A., à Pesieux (FOSC. du 5 novembre 1951, N° 259, page 2749). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire

du 23 juillet 1956, la société a porté le capital social de 625 000 fr. à 875 000 fr. par l'émission de 500 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Le capital social est actuellement de 875 000 fr., divisé en 1750 actions, nominatives, de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. A été nommé nouvel administrateur, Pierre Nicollier, de Vevey et Ormont-Dessus, à Auvernier, sans signature sociale.

#### Bureau du Locle

24 juillet 1956. Fromages.  
Huguenin & Cie., à La Brévine, fabrication et vente de fromages, société en nom collectif (FOSC. du 13 mars 1923, N° 60, page 517). Fanny-Anna Huguenin, née Matthey, du Locle et de La Brévine, à La Brévine, est entrée dès le 13 juillet 1953 dans la société comme associée, en remplacement de son mari Charles-Albert Huguenin, décédé. La société continue sous la même raison sociale.

#### Genf — Genève — Ginevra

24 juillet 1956. Entreprise du bâtiment.  
E. Prono, à Thônex, entreprise du bâtiment (FOSC. du 8 février 1955, page 374). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «E. Prono et fils», à Genève.

24 juillet 1956. Entreprise du bâtiment, etc.  
E. Prono et fils, à Genève. Sous cette raison sociale, Eugène Prono, à Thônex, séparé de biens de Marie-Jeanne, née Meuwly, et son fils Charles Prono, à Genève, tous deux de nationalité italienne, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1956 et repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «E. Prono», à Thônex, radiée. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Entreprise générale du bâtiment; achat et vente de terrains et toutes affaires immobilières. 11, rue Louis-Favre. Chantier: Thônex, chemin du Petit-Bel-Air.

24 juillet 1956.  
Mécanique et Rectification S.A., à Genève (FOSC. du 14 février 1955, page 425). L'administrateur Marcel Chabloz (inscrit) est originaire de Vaugondry (Vaud) et domicilié à Pully (Vaud).

24 juillet 1956.  
Impressions Offset S.A., à Carouge (FOSC. du 3 avril 1956, page 853). Robert Lullin, de et à Genève, et Edgar Duplan, de Roche (Vaud), à Bâle, ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

24 juillet 1956.  
Banque Nationale Suisse, succursale de Genève (FOSC. du 25 juillet 1955, page 1946), société anonyme avec siège à Berne. Walter Schwegler (inscrit jusqu'ici comme membre de la direction générale et chef du III<sup>e</sup> département) a été nommé président de la direction générale et chef du 1<sup>er</sup> département; il continue à signer collectivement à deux. Max Iklé, de St-Gall, à Küssnacht (Zurich), a été nommé membre de la direction générale et chef du III<sup>e</sup> département, avec signature collective à deux. Les pouvoirs de Paul Keller, membre et président de la direction générale et chef du 1<sup>er</sup> département, sont radiés.

#### Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

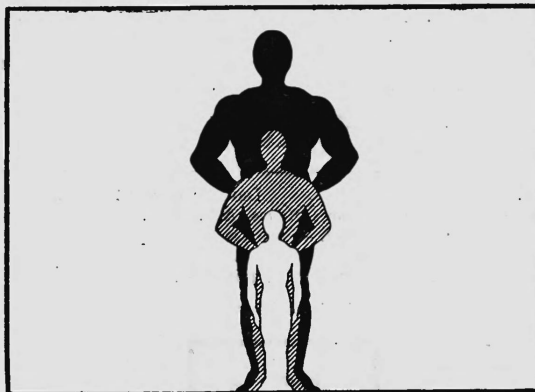
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken — Marques — Marche

#### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 161590. Date de dépôt: 10 juillet 1956, 18 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 89344. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 juillet 1956.

Produits chimiques pour l'industrie et à l'usage hygiénique et scientifiques, médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques, préparations pour la conservation des aliments, aliments diététiques, produits alimentaires, notamment lait et produits laitiers, graisses et huiles alimentaires, chocolat et produits de chocolat, cacao, articles de confiserie.



Nr. 161591. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1956, 19 Uhr.  
TEXTA Textilabfall- Handels- und Sortier AG., Samenweg 1—3, St. Gallen.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Spezielsortierungen von Textilabfällen für die Papier-, Reisswoll-, Reissbaumwoll- und Watte-Fabrikation, Putzfäden, Putzklappen und Polierleinen.

# TEXTA

Nr. 161592. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1956, 18 Uhr.  
Kefakos A.G., Binzwiesenstrasse 40, Zürich 11/57.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate.

**BELMASIL**

Nr. 161593. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1956, 17 Uhr.  
Rose Waeschle-Meyenberg, Neugasse, Rehetobel (Appenzel A.-Rh.).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Fausthandschuhe für Industrie, Gewerbe und Sport.



Nr. 161594. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1956, 20 Uhr.  
Fretz & Co. A.G. (Fretz & Co. S.A.), Herzogstrasse 26, Aarau.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Nach Modellen der Firma Mapelli, Mailand, in der Schweiz hergestellte Schuhwaren.

Creazione Mapelli, Milano  
Qualité Fretz

Nr. 161595. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1956, 19 Uhr.  
Gertrud Bürer, Scheidweg, Walenstadt (St. Gallen). — Fabrikmarke.

Eisenhaltiges Haarwuchsmittel.



Marke ges. gesch.  
Bürer's  
eisenhaltiges  
**Haarwuchsmittel**

wirkt gegen Schuppen, Haar-  
ausfall, Jucken. Fördert den  
Haarwuchs auf kahlen Stellen,  
macht das Haar weich, glän-  
zend und luftig.

Gebrauchsanweisung:  
Die Kopfhaut dreimal in der Woche  
einmassieren, nachher die Haare tüch-  
tig bürsten-erzielt Glanz.

N° 161596. Date de dépôt: 19 juin 1956, 17 h.  
SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1, «Zur Sihlporte», Zurich 1.  
Marque de commerce.

Produits chimiques pour usages industriels et scientifiques, substances anti-corrosives.

**IONOL**

N° 161597. Date de dépôt: 19 juin 1956, 17 h.  
SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1, «Zur Sihlporte», Zurich 1.  
Marque de commerce.

Produits chimiques pour usages industriels, résines naturelles et synthétiques, peintures, vernis et laques; substances anti-corrosives.

**EPIKURE**

N° 161598. Date de dépôt: 20 juin 1956, 18 h.  
«Cepha» Spécialités pharmaceutiques A.G. Petitat, Société anonyme,  
avenue des Bains 12, Yverdon. — Marque de fabrique et de commerce. —  
Renouvellement de la marque N° 88464. Le délai de protection résultant  
du renouvellement court depuis le 11 juin 1956.

Thés et baumes.



Nr. 161599. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1956, 6 Uhr.  
Hagemeijer & Co's Handelmaatschappij N.V., van Eeghenstraat 112, Amster-  
dam-Z. (Niederlande). — Handelsmarke.

Armbanduhren, Taschenuhren, Wecker und andere Uhren aller Art, deren  
Teile und Zubehör.

**FYLOC**

Nr. 161600. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1956, 6 Uhr.  
Hagemeijer & Co's Handelmaatschappij N.V., van Eeghenstraat 112,  
Amsterdam-Z. (Niederlande). — Handelsmarke.

Armbanduhren, Taschenuhren, Wecker und andere Uhren aller Art, deren  
Teile und Zubehör.

**LAGU**

Nr. 161601. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1956, 6 Uhr.  
Hagemeijer & Co's Handelmaatschappij N.V., van Eeghenstraat 112,  
Amsterdam-Z. (Niederlande). — Handelsmarke.

Armbanduhren, Taschenuhren, Wecker und andere Uhren aller Art, deren  
Teile und Zubehör.

**MALA**

Nr. 161602. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1956, 6 Uhr.  
Hagemeijer & Co's Handelmaatschappij N.V., van Eeghenstraat 112,  
Amsterdam-Z. (Niederlande). — Handelsmarke.

Armbanduhren, Taschenuhren, Wecker und andere Uhren aller Art, deren  
Teile und Zubehör.



**MATA**

Nr. 161603. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1956, 6 Uhr.  
Hagemeijer & Co's Handelmaatschappij N.V., van Eeghenstraat 112,  
Amsterdam-Z. (Niederlande). — Handelsmarke.

Armbanduhren, Taschenuhren, Wecker und andere Uhren aller Art, deren  
Teile und Zubehör.

**MIMI**

Nr. 161604. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1956, 6 Uhr.  
Hagemeijer & Co's Handelmaatschappij N.V., van Eeghenstraat 112,  
Amsterdam-Z. (Niederlande). — Handelsmarke.

Armbanduhren, Taschenuhren, Wecker und andere Uhren aller Art, deren  
Teile und Zubehör.

**PUSSY**

Nr. 161605. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1956, 12 Uhr.  
Arthur Hoffmann, Nordstrasse 378, Zürich 10/37.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Fassung für Leuchtstoffröhren.

**HOCORA**

Nr. 161606. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1956, 6 Uhr.  
Bütler & Cie., Kilchbergsteig 4, Zürich 2/38. — Fabrikmarke.

Kosmetische Produkte.

*fabienne*





## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Australien — Neue Einfuhrregelung

Mit Rücksicht auf die angespannte Zahlungsbilanzlage hat die australische Regierung ab 1. Juli 1956 für eine Reihe von Waren eine weitere Verschärfung der Einfuhrkontingentierung angeordnet. Für die Durchführung der neuen Regelung gilt folgendes:

Als Grundlage zur Berechnung der Einfuhrquoten in der **Kategorie A** für die Lizenzperiode 1. Juli bis 30. September 1956 dienen die im 2. Quartal 1956 getätigten Importe. Für die Berechnung der Quoten finden die im nachstehenden Verzeichnis neben der Kategorienbezeichnung «A» in ( ) angegebenen Prozentsätze Anwendung. Für einige Waren werden die Quoten auf Grund der im Finanzjahr 1954/1955 (1. Juli bis 30. Juni) erfolgten Einfuhren errechnet. Im Rahmen der erteilten Bewilligungen dürfen nur gleiche Waren eingeführt werden wie während der Stichperiode.

Die **Kategorie B** wurde in sieben Subkategorien aufgeteilt, welche die nachstehend aufgeführten Waren umfassen:

- B (1) — Verschiedene Metallwaren, Einrichtungen und Ausrüstungen
- B (2) — Textilien, Besätze und Verzierungen
- B (3) — Sportartikel, Spielwaren und Phantasieartikel
- B (4) — Kleidungsstücke
- B (5) — Papier
- B (6) — Nahrungsmittel und Getränke
- B (7) — Verschiedenes

Die Bemessung der Einfuhrquoten erfolgt auf Grund der Importe im Stichjahr 1954/55. Die auf Jahrsbasis errechneten Prozentsätze wurden wie folgt festgelegt:

- B (1), B (2), B (3): 37½%
- B (4), B (5), B (6): 33½%
- B (7): 37½%

Die Quoten werden vierteljährlich freigegeben. Erteilte Bewilligungen berechnen sich auf die Einfuhr aller Waren der betreffenden Subkategorie. Eine Umagerung von einer Subkategorie auf eine andere ist dagegen nicht zulässig.

Die **Kategorie Administrative \*** wurde aufgehoben und die betreffenden Waren, mit wenigen Ausnahmen, entweder in die **Kategorie A** oder **B** eingereiht.

Die Einfuhrregelung für die unter die **Kategorie Administrative** fallenden Waren hat keine Änderung erfahren. Die Gesuche werden von Fall zu Fall geprüft.

Die in die **Kategorie NQR** (no quota restriction) eingereihten Waren werden weiterhin ohne Beschränkung zur Einfuhr zugelassen.

## Australie — Nouvelle réglementation de l'importation

Vu la situation tendue de la balance des paiements, le Gouvernement australien a encore renforcé le contingentement d'un certain nombre de marchandises à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1956. L'exécution de la nouvelle réglementation se fonde sur ce qui suit:

Les contingents d'importation des marchandises de la **catégorie A** pendant la période de licence allant du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre 1956 sont déterminés sur la base des importations effectuées durant le 2<sup>e</sup> trimestre de 1956. Les taux indiqués dans la liste ci-dessous, entre parenthèses et à côté de la lettre «A», sont appliqués pour le calcul des contingents. Les contingents de quelques marchandises sont calculés sur la base des importations effectuées durant l'année financière 1954/1955 (1<sup>er</sup> juillet au 30 juin). Les marchandises importées en vertu des permis accordés doivent être les mêmes que celles qui avaient été introduites pendant la période de référence.

La **catégorie B** a été divisée en sept sous-catégories qui comprennent les marchandises suivantes:

- B (1) — Divers articles en métal, installations, équipements
- B (2) — Textiles, applications, garnitures
- B (3) — Articles de sport, jouets et articles de fantaisie
- B (4) — Pièces d'habillement
- B (5) — Papier
- B (6) — Denrées alimentaires et boissons
- B (7) — Divers

Les contingents d'importation sont fixés en fonction des importations effectuées pendant l'année de référence 1954/1955. Calculés sur la base d'une année, les taux ont été fixés comme il suit:

- B (1), B (2), B (3): 37½%
- B (4), B (5), B (6): 33½%
- B (7): 37½%

Les contingents sont libérés par trimestres. Les permis donnent droit à l'importation de toutes les marchandises de la sous-catégorie. En revanche, le transfert d'une sous-catégorie à l'autre n'est pas autorisé.

La **catégorie Administrative \*** a été supprimée et les marchandises qui la composaient ont été réparties — à quelques exceptions près — dans les catégories A ou B.

La réglementation d'importation des marchandises de la **catégorie Administrative** demeure inchangée. Les demandes sont examinées individuellement.

Les marchandises de la **catégories NQR** (no quota restriction) peuvent être importées sans restrictions, comme auparavant.

Item No.	Category Item	Category
<b>Bank</b>		
A 1	Replacement parts for agricultural, horticultural, viticultural and dairying machinery and implements	A (100)
A 2	Components for manufacturing agricultural, horticultural, viticultural and dairying machinery and implements	Adm.
A 4	Replacement parts for motor cycles	A (100)
A 5	Replacement parts for motor vehicles	A (100)
A 6	Replacement parts for tractors	A (100)
A 7	Parts and materials for the manufacture of batteries	Adm.
A 8	Components for the manufacture of tractors	Adm.
A 11	Electrical insulating materials	A (100)
A 13	Materials for the manufacture of abrasive cloths and papers	A (100)
A 14	Navigation lamps and lanterns and parts and materials thereof for use on ships and in lighthouses and harbours	N. Q. R.
A 15	Replacement parts for portable electric hand tools	A (100)
A 17	Motor cycles and accessories except tyres and tubes	A (70)
A 18	Bicycle components and accessories	A (75)
A 19	Hand tools, as listed (classifiable under Item 219-(J))	A (70)
B 1	Replacement parts for air operated equipment and for air compressors	A (100)
B 2	Replacement parts for boot and shoe machines	A (100)
B 3	Replacement parts for diesel engines	A (100)
B 4	Components for telephone equipment	Adm.
B 5	Train lighting and air conditioning equipment	Adm.
B 6	Replacement parts for printing machines and for paper and board making and working machines	A (100)
B 7	Replacement parts for textile and cordage machines, excluding card clothing, bobbins, cones, reels, spools and the like (woolen) as used in spinning and weaving industries	A (100)
B 8	Parts and materials for the manufacture of filament and fluorescent lamps	Adm.
B 9	Deaf aid appliances and replacement parts thereof	Adm.
B 10	Capital equipment (other than electrical) including parts for the type of equipment licensed under this Bank	Adm.
B 11	Electrical machine apparatus and appliances not included in another quota category or under an Administrative category, and parts thereof	Adm.
B 12	Replacement parts for engines other than diesel engines	A (100)
B 13	Household sewing machines of all types including cabinets, covers, tables, stands, motors, controls and belts imported with and for use with the machines except machine heads	A (90)
B 14	Parts (original equipment and replacement) for air conditioning and refrigeration machinery	A (85)
B 15	Components for the manufacture of motors and record changing devices and pick-ups for incorporation in gramophones, phonographs and other talking machines	Adm.
C 1	Chemicals and other raw materials for use in the manufacture of sensitized material and processing chemicals for X-ray and photographic industries	Adm.
C 2	Parts and materials for use in the manufacture of umbrellas	A (100)
C 3	Materials imported by and for use solely in industrial production by Institutions for the Blind	N. Q. R.
C 4	Articles for use in the public and private practice of religion	N. Q. R.
C 5	Components and materials for the manufacture of spectacle frames	Adm.
C 7	Materials (other than leather and rubber) for the boot and shoe industry	A (100)
C 8	Materials for use in the manufacture of tyres, tubes and belting	Adm.
C 9	Replacement parts (excluding movements) for the repair of watches and clocks	A (100)
C 10	Replacement parts for propelling pencils and for fountain pens other than ball point	A (80)
C 11	Tailors' trimmings	A (100)
C 12	Materials for the manufacture of artificial flowers	A (80)
C 13	Materials used in the manufacture of corsetry	A (90)
C 14	Materials for use in the manufacture and packing of cigarettes and tobacco	Adm.
<b>Item No.</b>		
8	Perfumed spirits	B (7)
ex 9	Spirituos preparation n.e.l.	A (75)
ex 9	Other than spirituous preparations n.e.l.	B (6)
10	Ether and chloroform	B (7)
11 (A)	Ethyl acetate, etc.	B (6)
11 (B)	Flavouring essences, etc.	B (6)
11 (C)	Flavouring esters and aldehydes	A (85)
12	Sparkling wines	B (6)
15	Wines, n.e.l.	B (6)
21	Tobacco, manufactured n.e.l.	B (6)
22	Cigarettes	A (50)
24	Cigars	B (6)
27	Glucose	B (6)
32	Molasses	Adm.
38	Biscuits	B (6)
39	Laundry blue	B (7)
41	Butter and cheese	B (6)
43 (C)	Coffee and chicory, substitutes	B (6)
44 (C) (3)	Caramel	B (6)
44 (D)	Cocoa and chocolate	B (6)
44 (E)	Confectionery, n.e.l.	B (6)
44 (F)	Confectionery, not edible	B (6)
44 (G)	Chewing gum	B (6)
54	Fruits and vegetables, n.e.l.	B (6)
55	Infants' and invalids' foods	A (100)
61	Honey, jams and jellies, etc.	B (6)
64	Edible fats, n.e.l. and lard: lard oil	B (6)
70	Macaroni and vermicelli	B (6)
71	Malt extract, non-spirituous, including peptonized malt extract	B (6)
74	Meats, poultry, game and soup	B (6)
76	Mustard, including French mustard	B (6)
84	Rennet	A (100)
ex 88	Iodized salt	A (100)
94	Soap	B (7)
ex 105 (A) (1)	Cheese bandages and cheese cap material	A (100)
ex 105 (A) (1)	Mosquito netting	A (100)
ex 105 (A) (1)	Window holland	A (80)
ex 105 (A) (1)	Tracing cloth and reproduction cloth	A (85)
ex 105 (A) (1)	Other cotton piece-goods	B (2)
105 (A) (2)	Calico, for bag making	A (100)
105 (A) (3)	Furnishing and upholstery piece-goods	B (2)
ex 105 (AA) (2)	Knitted or lockstitched fabric (of the type known as Simplex) for the manufacture of women's dress gloves	A (100)
ex 105 (AA) (2)	Other knitted or lockstitched piece-goods	B (2)
105 (B)	Cotton piece-goods (other types)	B (2)
105 (C) (1)	Unbleached flannellette	B (2)
105 (C) (2)	Bleached flannellette	A (90)
105 (C) (6)	Printed, etc., flannellette	B (2)
105 (D) (1) (a)	Art. silk piece-goods and mixtures	B (2)

Item No.	Category Item	Category	Item No.	Category Item	Category
ex 105 (D)(1)(b)	Tyre cord fabric	A (100)	157	Barbed wire	A (20)
ex 105 (D)(1)(b)	Other woven artificial silk piece-goods	B (2)	158	Wire netting	A (66 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> )
105 (D) (2)	Silk piece-goods	B (2)	159	Iron and steel wire	A (100)
105 (D) (3)	Silk piece-goods and mixtures	B (2)	160 (A)	Agricultural machinery	Adm.
ex 105 (D) (4)	Woven art. silk piece-goods in the grey for use in the manufacture of printed art. silk goods	A (100)	160 (B) (1)	Cream separators	Adm.
ex 105 (D) (4)	Other woven artificial silk piece-goods	B (2)	160 (B) (2)	Sheep shearing machines-hand pieces	A (100)
105 (E) (1)	Velvets, velveteens, plushes, etc.	B (2)	160 (C)	Wine pressing machines	Adm.
105 (E) (2)	Laces	B (2)	161 (A)	Agricultural machinery as specified	Adm.
105 (E) (3)	Italians	B (2)	161 (B)	Lawn mowers, etc.	B (1)
105 (E) (4)	Moquettes	B (2)	161 (C)	Spray pumps, hand operated, n.e.l.	A (90)
105 (F)	Woolen piece-goods	B (2)	161 (D)	Garden and field spraying machines	A (90)
105 (G)	Hair cloth and mixture	B (2)	165	Reapers, threshers and harvesters, n.e.l.	Adm.
105 (H) (1)	Waterproof piece-goods	B (2)	168 (A) (1)	Steam engine indicators, fire engines, etc.	A (100)
105 (H) (2)	Waterproof tape	B (2)	168 (A) (2)	Stitching, sewing, machines, etc.	Adm.
105 (I)	Piece-goods for the manufacture of waterproof piece-goods	B (2)	168 (A) (3)	Knitting machines, flat bed	Adm.
105 (J)	Leather cloth and oil baize prepared with rubber, etc.	B (2)	168 (A) (4)	Transmitters for controlling the speed of industrial-type sewing machines	Adm.
105 (K)	Silk, wool or mixed piece-goods for manufacture of neckties	B (2)	168 (B) (1)	Sewing machines, household type	A (100)
105 (L)	Imitation camel hair cloth	B (2)	168 (B) (2)	Sewing machine heads	A (85)
105 (M)	Linen piece-goods	B (2)	169 (A) (1)	Monoline type-composing machines	Adm.
105 (N)	Lamp wicking lacing, binding, etc.	B (2)	169 (A) (2)	Linotype, Monotype, and other type-composing machines, n.e.l.	Adm.
105 (O)	Organdie	B (2)	169 (A) (3)	Adding and computing machines	A (90)
ex 106 (B)	Braids for hat making	A (90)	169 (A) (4)	Typewriters	A (90)
ex 106 (B)	Ladder web	A (90)	169 (A) (5)	Electrotyping machinery, etc.	Adm.
ex 106 (B)	Other trimmings	B (2)	169 (B)	Cash registers	A (90)
106 (C)	Braids, straw or grass for hat making	A (90)	169 (C)	Printing machines and presses, n.e.l.	Adm.
106 (F) (1)	Gold or silver buttons	B (2)	169 (D)	Rotary web printing machines	Adm.
106 (F) (2)	Metal buttons	B (2)	172	Clothes washing machines; clothes wringers, for household use	A (10% of 1954—1955 imports)
106 (F) (3)	Non-metal buttons	B (2)			
106 (F) (4)	Pearl, etc. buttons	B (2)			
106 (F) (5)	Other buttons	B (2)			
106 (G)	Fasteners snap	A (75)	173	Weighing machines, n.e.l., etc.	A (80)
106 (H)	Fasteners, turnbutton	A (100)	174 (V) (7)	Card clothing machines	A (100% of 1954—1955 imports)
ex 106	Other cotton braids, tinsel cloth and thread, trimming, etc.	B (2)			
107 (A)	Woven badges, ribbons, tapes	B (2)			
107 (B)	Ribbons for lodge regalia	B (2)			
108 (A) (1)	Feathers, undressed and down	B (2)	174 (X) (16)	Clipping machines, human hair, electrically operated	A (50)
108 (A) (2)	Feathers, dressed	A (85)	ex 174	Machines, machine tools and appliances	Adm.
108 (B)	Feathers dressed, including feathers made up into trimmings	B (2)	175	Apparatus for the liquefaction of gases	Adm.
109	Artificial flowers and fruits	B (2)	176 (A)	Ball and roller bearings	A (95)
110 (A)	Apparel	B (4)	176 (B)	Log band and hand re-sawing machines, etc.	Adm.
110 (B)	Apparel	B (4)	ex 176 (C)	Hand and breast drills	A (85)
110 (C)	Corsets	B (4)	ex 176 (C)	Metal working machinery, etc.	Adm.
ex 110 (D)	Industrial protective clothing such as aprons, gaiters and spats of asbestos and neoprene aprons	A (100)	176 (D)	Cement making machines, etc.	Adm.
ex 110 (D)	Apparel, n.e.l.	B (4)	176 (E)	Laundry machines and appliances, etc.	Adm.
110 (E)	Neckties	B (4)	176 (F) (1)	Machinery and machines, n.e.l.	Adm.
110 (F)	Men's garters	B (4)	176 (F) (2)	Refrigerating appliances, n.e.l., etc.	A (10% of 1954—1955 imports)
110 (G)	Women's collars, etc.	B (4)			
110 (H)	Shirts	B (4)			
ex 110 (I)	Clerical collars	A (100)	176 (F) (3)	Cemented carbide tools, inserted type for use with machines	Adm.
ex 110 (I)	Other collars	B (4)	176 (G)	Mechanical hand food mincers, etc.	B (1)
110 (J)	Pyjamas	B (4)	176 (J)	Main reduction gears for use with steam turbo-generators	Adm.
110 (K)	Dressing gowns	B (4)	176 (K)	Differential meters, etc.	A (100)
110 (L)	Underclothing	B (2)	176 (L)	Machinery and equipment, n.e.l., etc.	Adm.
110 (M)	Girdles	B (2)	176 (M)	Woodworking machines and appliances, etc.	Adm.
110 (N)	Aprons of rubber	B (4)	176 (N)	Air compressors, etc.	Adm.
111 (A)	Wigs	N.Q.R.	176 (O)	Lifting jacks	A (25% of 1954—1955 imports)
ex 111	Switches and hair nets	B (4)			
112	Furs and other skins	B (4)			
113 (A)	Gloves	B (4)			
ex 113 (B)	Industrial protective clothing such as knitted gloves and mittens of asbestos	A (100)	176 (P)	Nozzle testing outfits	A (100)
ex 113 (B)	Other gloves	B (4)	176 (S)	Wool scouring and washing machines	Adm.
114 (A)	Firemen's helmets and miners' hats	A (100)	176 (T)	Homogenizing machines	Adm.
114 (B)	Wool felt hats	B (4)	176 (U) (1)	Coal, etc., drilling machines	A (75)
114 (C)	Fur felt hats	B (4)	176 (U) (2)	Drilling, etc., machines	A (75)
114 (D)	Caps, n.e.l.	B (4)	176 (U) (3)	Portable electric hand tools	A (90)
114 (E)	Hoods for women's hats	B (2)	176 (V)	Machines, automatic, etc.	Adm.
114 (F)	Felt capelins for women's hats	B (4)	176 (W)	Channelling machines	Adm.
114 (G) (1)	Hoods, other than of felt	A (90)	176 (X) (1)	Cloth cutting machines, portable	A (90)
114 (G) (2)	Hat forms of braid	B (2)	176 (X) (2)	Cloth cutting machines, other	Adm.
114 (H)	Bathing caps	B (4)	176 (Y)	Pressing machines	Adm.
115	Socks and stockings	B (4)	176 (Z)	Pulley blocks, chain	A (75)
116	Parasols, sunshades and umbrellas	B (4)	177 (A) (1)	Portable steam engines	Adm.
ex 117 (B)	Blankets for use on printing machines	A (100)	177 (A) (2)	Locomotives	Adm.
ex 117	Other blankets	B (2)	177 (A) (3)	Road rollers	A (70)
118 (A) (1)	Cotton carpets	A (75)	177 (B)	Tractors	Adm.
118 (A) (2)	No sub-item	—	178 (A)	Flue-heated economizers, etc.	Adm.
118 (A) (3)	Saddlebags	A (100)	178 (B)	Piston pins and rings, etc.	A (100)
118 (B)	Felt roof and floor coverings	B (7)	178 (C)	Valves for internal combustion engines	A (100)
118 (C)	Linoleum	A (75)	178 (D)	No sub-item	—
118 (D)	Carpets	A (75)	178 (E)	Power-machinery, n.e.l.	Adm.
119	Coir fenders, mats, matting	A (75)	178 (F)	Turbines, steam or water, etc.	Adm.
120 (B) (1)	Handkerchiefs	B (4)	178 (G)	Water tube boiler parts, etc.	Adm.
120 (C) (1)(b)	Towels	B (2)	178 (H)	Motor cycle carburetors	A (100)
121	Curtains and blinds	B (4)	ex 178 (I)	Petrol kerosene and other light split air cooled engines (other than marine type) not exceeding 12 B.H.P.	A (75)
ex 122	Felt sleeves for sammying machines	A (100)	ex 178 (I)	Internal combustion engines-marine, etc.	Adm.
122 (D) (3)	Viscose rayon tyre yarn	A (100)	178 (J)	Internal combustion engines for motor vehicles	A (70)
122 (D) (5)	Viscose tyre fabric	B (2)	178 (K)	Boilers and steam turbines, n.e.l.	Adm.
ex 122	Other textiles	B (2)	178 (L)	Fuel inspection equipment	A (100)
ex 123	Cotton wadding and waste	B (2)	ex 178 (A) (1)	Elements for electric stoves, ranges, ovens, etc.	A (85)
124	Braids, fringes, edgings (textile)	B (2)	ex 179 (A) (1)	Stoves, ranges, ovens, cookers, etc.	B (1)
125	Felt for making polishing pads	B (2)	179 (A) (2)	Radiators and toasters	B (1)
126	Saddlers' webs and serge, kersey, upholsterers' webs, collar check and cloth	A (100)	179 (A) (3)	Kettles	B (1)
127	Hop cloth; filter cloth for mines and filter and press cloth for oil mills	A (90)	179 (A) (4)	Elements for radiators, etc.	B (1)
128	Milling silk	A (80)	179 (A) (5)	Heaters and cookers, n.e.l.	Adm.
129 (A)	Hessians and brattice cloths; jute piece-goods	A (Jute controller)	179 (B)	Circuit breakers or switch units, etc.	Adm.
ex 129 (B)	Bookbinder's cloth n.e.l.	A (100)	179 (C)	Regulating, starting and controlling apparatus for electric trolley buses, etc.	Adm.
ex 129 (B)	Bunting	B (2)	179 (D) (1)(a)	Alternating current machines	Adm.
129 (C)	Abrasive cloths	A (90)	179 (D) (1)(b)	Converters, etc.	Adm.
130	Canvas and duck	A (85)	179 (D) (1)(c)	Direct current and universal machines, etc.	Adm.
131	Tents, sails and flags	B (7)	179 (D) (1)(d)	Motors under 1 horse-power, etc.	Adm.
132	Diving dresses	A (100)	179 (D) (2)	Static transformers, n.e.l., etc.	Adm.
133 (A)	Meat wraps	A (100)	179 (D) (3)	Electric fans, etc.	B (1)
ex 137 (A) (2)	Aluminium strip for use in the manufacture of venetian blinds	Adm.	179 (D) (4)(a)	Elements for electric current rectifier assemblies	Adm.
ex 137 (A) (2)	Aluminium shapes	A (100)	179 (D) (4)(b) (1)	Current rectifier assemblies - up to and including 100 kW	B (1)
137 (B)	Aluminium alloy	A (100)	179 (D) (4)(b) (2)	Exceeding 100 kW	Adm.
ex 139 (B)	Electrical resistance wire tape and strip	A (100)	179 (D) (5)	High tension ignition coils	A (100)
ex 139 (B)	Aluminium alloy strip for use in the manufacture of venetian blinds not included in item 137 (A) (2)	Adm.	179 (D) (6)	Electric fans of the propeller type, etc.	A (75)
ex 139 (B)	Nickel alloy shapes and wire	A (100)	179 (E)	Electric fittings not containing metal	A (100)
146	Engravers' and lithographers' plates	A (100)	179 (F)	Magnets, etc.	A (70)
148 (A)	Leaf and foil-gold leaf	B (1)	ex 180 (A)	Hearing aids, etc.	Adm.
151	Flexible metal tubes, etc., water bore casings	A (90)	ex 180 (A)	Other telephone and telegraphic equipment	A (85)
152 (A)	Iron and steel tubes and pipes up to 3 in. internal diameter	A (66 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> )	180 (B)	Gas meters, etc.	A (100)
152 (B) (1)	Welded conduit tubes, etc.	B (1)	180 (C) (1)	Electroliters, gaslifters, chandeliers, etc.	B (1)
152 (B) (2)	Cycle tubing, etc.	A (80)	180 (C) (2)(a)	Gas water heaters	B (1)
152 (C)	Cast iron fittings for pipes less than 2 in. internal diameter, Steel fittings for pipes	A (90)	ex 180 (C) (2)(b)	Household heating and cooking appliances (gas)	B (1)
153	Cast iron pipes and fittings	A (90)	ex 180 (C) (2)(b)	Gas cooking and heating appliances (non-household)	Adm.
154	Railway and tramway material	A (100)	ex 180 (D) (1)	Motor vehicle lamps	A (90)
			ex 180 (D) (2)	Lamps as specified	A (85)



Item No.	Category Item	Category	Item No.	Category Item	Category
ex 180 (D) (2)	Other lamps	B (1)	269 (E)	Insecticides, viz.: mosquito spirals or coils	B (7)
180 (E)	Wireless, receivers, etc.	B (1)	270	Fly papers	B (7)
180 (F)	Electric and gas appliances, n.e.l.	Adm.	271 (A)	Ammonium chloride, Ammonium acetate, ammonium carbonate, etc.	A (100)
180 (G)	Storage batteries and parts thereof, etc.	A (75)	271 (B)	Sulphate of ammonia	Adm.
180 (H)	Sparking plugs	A (25% of 1954—1955 imports)	272	Voltsoids of sal-ammoniac	B (7)
ex 180 (I)	Batteries for use with hearing aids and similar electrical appliances designed for the alleviation of deafness	Adm.	273	Carbide of calcium	A (100)
ex 180 (J)	Dry batteries and dry cells, etc.	B (1)	274	Bromine salt	A (100)
180 (K)	Wall, stand or table lamps, etc.	B (1)	275	Sulphur, as defined	Adm.
180 (L)	Electrical fitting and accessories, etc.	B (1)	276	Salt cake	B (7)
180 (M)	Condensers, etc.	A (85)	277	Carbonic acid gas	B (7)
180 (N)	Registers or meters, etc.	A (90)	278 (A)	Bicarbonate of soda; soda silicate, etc.	A (100% 1954—1955 imports)
180 (O)	Jacks	A (90)	278 (B)	Caustic soda	B (7)
180 (P)	Piezoelectric quartz plates, bars and rods	A (100)	278 (C)	Sulphur chloride, carbon tetrachloride	A (90)
ex 181 (A) (1)	Covered cable and covered wire, n.e.l.	Adm.	278 (D)	Chemicals for use in fire extinguishers	A (90)
ex 181 (A) (2)	Are lamps, meters	A (100)	279 (A)	Citric acid	A (85)
181 (A) (3)	Valves for wireless, telegraphy, etc.	A (75)	279 (B)	Tartaric acid	B (7)
181 (A) (4)	Alternating current, watt-hour meters, etc.	A (100)	279 (C)	Argol	A (100)
181 (B)	Copper wire, etc.	Adm.	280 (A)	Quillaya bark	A (100)
ex 181 (C)	Graphite electrodes including nipples	A (100)	280 (B)	Salicylic acid and other food preservatives, n.e.l., etc.	A (90)
ex 181 (D)	Carbon manufactures, other	A (100)	280 (C)	Boric acid	A (100)
182	Bolts, nuts, rivets and metal washers, n.e.l., etc.	A (80)	280 (D)	Saccharin, n.e.l., etc.	B (7)
183	Rivets bifurcated	A (80)	280 (E)	Butyl alcohol	A (90)
184	Washers and rivets, copper	A (100)	280 (F)	Methyl chloride	Adm.
185	Brake and plough screws, etc.	A (75)	281 (A) (1)	Arsenious chloride, arsenic sulphide, etc.	A (100)
186	Screw hooks, eyes and rings	B (1)	281 (A) (2)	Arsenate of lead	B (7)
187	Nails, etc.	A (50)	281 (A) (3)	Arsenic acid; arsenic pentoxide	A (100)
193	Capsules, metallic, for bottles	B (1)	281 (A) (4)	Arsenic trioxide	A (100)
ex 197	Safety razor blades	A (85)	281 (B)	Sulphate of magnesia	B (7)
ex 197	Butcher's steels	A (100)	281 (C)	Alum, alum cake and sulphate of alumina	A (100)
ex 197	Pinking shears	A (85)	281 (D)	Calcium chloride, barium chloride, etc.	A (90)
197 (B) (2)	Cutlery, spoons and forks, n.e.l.	B (1)	281 (E)	Lactose	A (100% 1954—1955 imports)
ex 197	Other cutlery	B (1)	281 (F)	Hydrogen peroxide	B (7)
200	Eyelets and eyelet hooks	B (1)	281 (G)	Powdered magnesium, sulphite of soda, etc.	B (7)
201	Fasteners, machine belt	A (85)	281 (H)	Carbon bisulphide	A (100)
203	Fire extinguishers, etc.	B (1)	281 (I)	Metabisulphate of potassium; metabisulphate of sodium	A (100)
ex 208 (A)	Watchbands	A (80)	ex 281 (J)	Narcotic drugs	A
ex 208 (A)	Fencing posts	Adm.	ex 281 (J)	Balance	A (90)
ex 208 (A)	Manufactures of metal, n.e.l.	B (1)	281 (K)	Chlorate of potash; carbonate of potash	A (90)
208 (D)	Kitchenware manufactured of wire, tinplate, etc., dish washers	B (1)	ex 281 (L) (1)	Narcotic drugs	A
208 (F)	Slide fasteners	B (1)	ex 281 (L) (1)	Balance	Adm.
208 (K) (1)	Cooking stoves, heat storage, large	A (100)	281 (L) (2)	Drugs, n.e.l., when packed for retail sale	B (7)
208 (K) (2)	Cooking stoves, heat storage, small	B (1)	281 (M)	Menthol and thymol	B (7)
208 (M)	Tinned steel milk transport cans	B (1)	281 (N)	Bismuth metal and salts	A (90)
208 (N)	Hollow-ware and tableware of stainless steel	B (1)	281 (O)	Acetyl-salicylic acid	A (100)
211	Printers' type	A (100)	281 (P)	No sub-item	—
212	Printers' materials	A (100)	281 (Q)	Morphine and morphine salts	A
ex 215 (B) (1)	Flexible back metal cutting bandsaws	A (90)	281 (R)	Balsam of copaiba, etc.	A (100)
ex 215 (B) (2)	Handsaws	A (90)	281 (S)	Nitrate of soda	A (100)
ex 215	High speed steel backsaw blades	A (100)	281 (T)	Iodine	A (90)
ex 215	Other saws	A (85)	281 (U)	Strychnine and strychnine salts	A (90)
ex 216 (A)	Steel balls for bearings other than cycle bearings	A (100)	281 (V)	Caffeine	A (90)
ex 216 (A)	Steel grit	A (90)	281 (W)	Sodium and potassium bichromate, etc.	A (100)
216 (B)	Metal wood and metal shavings	B (1)	281 (X)	Penol	B (7)
219 (A)	Screwing tools	A (70)	281 (Y)	Penol β-naphthylamine; mercaptobenzthiazole, etc.	A (100)
219 (B)	Hand tools, n.e.l.	A (70)	282	Opium	A
219 (C)	Hand tools as specified	A (70)	283	Sulphate of copper	A (90)
ex 219 (D)	Forged steel spades	A (70)	284 (A)	Bacteriological products, etc.	A (100)
ex 219 (D)	Other spades and shovels	B (1)	284 (B)	Bacteriological products, etc.	A (100% 1954—1955 imports)
219 (E)	Picks, mattocks, hooks and slathers	B (1)	ex 285	Narcotic drugs	A
219 (F)	Files and rasps	A (50)	ex 285	Pharmaceutical preparations, etc.	A (100)
219 (J)	Gauges	A (70)	286	Plasters, wool, medicated	A (100% 1954—1955 imports)
219 (K)	Micrometers	A (70)	287	Essential oils	A (80)
219 (L)	Precision test indicators	A (100)	288	Materials for perfumes	B (7)
222	Tubes, collapsible, empty	A (90)	289 (A)	Glycerine	B (7)
223	Bronzing and metal powders	A (100)	289 (B)	Wool fat, etc.	B (7)
224	Graphite and plumbago	A (100)	289 (C)	Camphor	A (85)
ex 225 (B)	Pencil slips	A (100)	290 (A)	Petroleum jelly	A (100)
ex 225 (B)	Other pencils and crayons	B (3)	290 (B)	Fuller's earth	A (100)
225 (C)	School chalks	B (3)	290 (C)	Perfumery, n.e.l., etc.	B (7)
225 (D)	Leads for wooden pencils	A (100)	290 (D)	Synthetic perfumes	A (75)
229 (D)	Turpentine substitutes	Adm.	290 (E)	Synthetic perfumes	B (7)
229 (E)	Mineral lubricating oil	Adm.	291 (M)	Plywood, including veneered with any material	B (7)
231 (A)	Colours and dyes	A (100)	291 (N)	Veneers	B (7)
231 (B)	Barytes and barium sulphate	A (100)	ex 303 (A)	Prefabricated houses and buildings	Adm.
231 (C)	Patent dryers and putty	B (7)	308	Toilet combs	B (3)
231 (D)	Kalsomine, distempers, etc., powder form	B (7)	312	Jewellery, viz., beads, clasps, etc.	B (3)
ex 231 (E)	Titanium dioxide	Adm.	314	Rolled gold and imitation jewellery	B (3)
ex 231 (E)	Dry colours, n.e.l.	A (100)	315	Jewellery, n.e.l.	B (3)
231 (F)	Whiting, etc.	A (90)	ex 316 (B)	Jewels for precision bearings	A (100)
231 (G)	Paints and colours, n.e.l.	B (7)	ex 316 (B)	Other imitation jewels	B (3)
231 (H)	Showcard colours, liquid form	B (7)	317	Compasses, telescopes, etc.	A (100)
231 (I)	Ultramarine blue, etc.	A (90)	318 (A) (1)	Clocks of wood	B (3)
ex 232 (A)	Pearl essence	A (90)	318 (A) (2)	Master clocks, etc.	A (80)
ex 232 (A)	Varnishes	B (7)	ex 318 (A) (3)	Alarm clocks	B (3)
232 (B)	Damp wall composition	B (7)	ex 318 (A) (3)	Clocks, n.e.l.	B (3)
232 (C)	Compounded thinners	B (7)	318 (A) (4b)	Watches and chronometers	B (3)
232 (D)	Compounded thinners, by-law	B (7)	318 (A) (5)	Pigeon clocks	A (100)
232 (E)	Synthetic resins, etc.	A (80)	318 (A) (6)	Watches for the blind	B (3)
233	Paint removers	A (100)	318 (B) (1)	Clock movements, n.e.l.	B (3)
237	Porcelain ware for electrical purposes	Adm.	318 (B) (2)	Complete watches	B (3)
238	Roasting dishes, assay furnaces, etc.	A (100)	318 (B) (3)	Cases or movements imported separately	A (75)
240 (B)	Electrical insulating sheets	B (7)	318 (B) (3)	Watch movements	A (100)
ex 241 (C)	Recessed fitting for use with wall tiles	A (85)	318 (C)	Opera, etc., glasses	B (3)
243 (A)	Glass, n.e.l., etc.	A (85)	318 (A)	Pedometers, etc.	B (3)
ex 244 (A) (1)	Lenses, n.e.l. (except lenses for sunglasses)	A (100)	319 (A) (1)	Gramophone records	A (100)
ex 244 (A) (1)	Other lenses	B (7)	319 (A) (2)	Material for making records	A (75)
ex 244 (B)	Bifocal, multifocal and single vision lenses (except for sunglasses)	A (100)	319 (A) (3)	Matrices for making records	B (3)
ex 244 (B)	Other lenses	B (7)	319 (B)	Gramophones, dictating machines	A (75)
244 (C)	Lenses, edged for spectacles	B (7)	319 (C)	Gramophone needles	A (50)
245	Glass apparatus	A (100)	319 (D)	Record changing devices	B (3)
246	Glass scientific apparatus	A (100)	320 (A)	Cinematographs	B (3)
247	Screens, process engravers	A (100)	320 (B)	Cinematographs	B (3)
250 (A)	Bottles, flasks, jars, etc.	B (7)	ex 320 (C)	Films designed for television use	Adm.
250 (B)	Cut glass articles	B (7)	320 (C) (1)	Unexposed film	A (80)
ex 250 (C) (2)	Toughened glass insulators	Adm.	ex 320 (C) (2)	Cinematograph films, etc., for general exhibition purposes	N. Q. R.
ex 250 (C) (2)	Glassware, n.e.l.	B (7)	320 (C) (2) (b)	(4) Films for children	N. Q. R.
250 (D)	Laboratory glassware, n.e.l.	A (100)	ex 320 (C)	Other cinematograph films	A (100)
250 (E)	Heat resisting glassware	B (7)	ex 320 (D)	Amorphous projection lenses	Adm.
250 (F)	Glass dishes, tumblers, bowls, etc.	B (7)	ex 320 (D)	Other lenses	A (80)
250 (G)	Vacuum flasks, etc.	A (75)	321 (A) (1)	Spectacles, sunglasses and goggles	B (3)
250 (H) (1)	Thermometers-metal-cased or sealed	B (1)	321 (A) (2)	Spectacles, rolled gold	B (3)
250 (H) (2)	Thermometers-other	A (90)	321 (A) (3)	Spectacles, n.e.l.	B (7)
254	Gums	A (100)			
ex 255 (C) (2)	Powdered gelatine	A (90)			
ex 255 (C) (2)	Other gelatine	B (7)			
256	Printing roller compositions	A (100)			
269 (A)	Sheep, cattle and horse washes; weed, shrub and tree killers, n.e.l.	B (7)			
269 (B)	Insecticides and disinfectants, n.e.l.	B (7)			
269 (C)	Preparations being formaldehyde or containing formaldehyde	B (7)			
269 (D)	Nicotine and rotenone spraying preparations, etc.	A (100)			

Item No.	Category Item	Category
321 (B)	Magnifying and reading glasses	B (7)
321 (C) (1)	Spectacle frames	B (3)
321 (C) (2)	Rolled gold	B (3)
321 (C) (3)	n.e.l.	B (3)
322	Spectacle cases	B (7)
325	Leather manufactures	B (3)
327	Slipper forms and piece-goods for boots and shoes	A (90)
329	Boots and shoes, n.e.l.	B (4)
331 (B) (2) (b) (1)	Elastic under 2 in. in width	A (80)
331 (B) (2) (b) (2)	Elastic between 2 in. and 6 in. in width	A (80)
ex 331 (B)	Other elastic, rubber sheets and thread	A (100)
332 (D)	Rubber manufactures wholly or in part rubber substitute	B (7)
332 (F)	Rubber gloves	B (4)
ex 333 (A)	Other rubber tyres and tubes, pneumatic	Adm.
333 (B)	Rubber tyres and tubes, other than pneumatic	A (90)
ex 334 (D)	Condenser tissue paper (grouped with item ex 340 (C) condenser tissue paper)	B (5)
ex 334 (G) (1) (a)	Wrapping paper	B (5)
334 (G) (1) (b)	Greaseproof wrapping and imitation greaseproof wrapping	B (5)
334 (G) (1) (c) (1)	Cellulose transparent paper, having printed or embossed designs thereon	B (5)
334 (G) (1) (c) (2)	Other	Adm.
334 (G) (2)	Fruit wrapping paper	A (100)
334 (G) (3)	Bags, n.e.l.	B (5)
334 (M)	Abrasive paper	A (90)
334 (N)	Stencil and carbon paper	B (5)
334 (P)	Paper and boards for photographic purposes	B (5)
ex 334 (Q)	Strawboard (except corrugated): boards specially prepared for coating with photographic emulsion, index boards, systems boards, ivory boards, leather-board and imitation leather-board, laminated plastic (paper base) boards, vulcanized fibre-board, surface coated soft fibreboard	B (5)
338 (A)	Price lists, catalogues, circulars, etc.	B (3)
338 (B)	Printed matter for public institutions	B (3)
338 (C)	Posters, display signs, etc.	B (3)
338 (D)	Trade catalogues and price lists	Exempt
338 (E)	Posters advertising films	B (3)
338 (F)	Trade catalogues and price lists	Exempt
ex 339	Books and printed matter imported by and for use by universities, public libraries, colleges, schools and other approved institutions	Exempt
ex 339	Books and printed matter, n.e.l.	N. Q. R.
340 (A)	Stationery	B (3)
340 (B)	Account, betting, cheque, etc., books	B (3)
ex 340 (C)	Cellulose transparent film in reels not printed, embossed or processed	Adm.
ex 340 (C)	Condenser tissue paper	B (5)
ex 340 (C)	Ungummed cork-tipped bobbins, etc.	Adm.
ex 340 (C)	Manufactures of paper, n.e.l.	B (3)
340 (D)	Matrices for stereotyping purposes	B (7)
340 (E)	Paper cones, etc., for spinning, etc., industries	A (100)
340 (F)	Gummed stay cloth	B (7)
341	Writing ink and powders	B (7)
342	Black printing inks	B (7)
343	Printing and stencilling inks, n.e.l.	B (7)
344 (A)	Maps of Australia	A (80)
344 (B)	Maps, n.e.l.	A (80)
344 (C)	Charts	A (80)
ex 344 (D)	Roll charts for use in recording instruments	A (90)
ex 344 (D)	Other charts	B (7)
345	Globes, geographical, etc.	A (80)
ex 346	Fountain pens other than ball point	A (50)
ex 346	Lettering and drawing pens	A (85)
ex 346	Drawing pencils the f.o.b. value of which exceeds 28s. 6d. sterling per gross	A (80)
ex 346	Other pens and pencils	B (7)
348	Slates and slate pencils	B (7)
349	Kindergarten materials	A (90)
350	Balls for cycle bearings	A (100)
351 (A)	Cycle and motor cycle parts, n.e.l.	A (80)
351 (B) (1)	Brake, etc., linings	A (70)
351 (B) (2)	Speedometers	A (70)
351 (C)	Cyclometers	B (1)
351 (D) (1)	Pneumatic tyre valves, rubber sleeve type	A (100)
351 (D) (2)	Pneumatic tyre valves, other	A (100)
353	Bicycles and similar vehicles, n.e.l., and frames thereof	B (1)
355	Children's bicycles, etc.	B (1)
356	Perambulators, n.e.l.	B (1)
357	Perambulators, bodies therefor	B (1)
ex 360 (C)	Railway and tramway vehicles	Adm.
ex 360 (C)	Vehicles, n.e.l.	A (30 per cent. 1954/55 imports)
361	Musical instruments, parts of, and accessories	B (3)
362	Military band and orchestral instruments	B (3)
363	Metal pipes for pipe organs	B (1)
364	Pipe organs	B (3)
365	Pianos and parts thereof	B (3)
367	Articles of an advertising character	B (7)
368	Articles specially designed for blind, deaf and dumb	N. Q. R.
ex 369 (C)	Polystyrene, polyethylene and P.V.C. synthetic resins	Adm.
ex 369 (C)	Balance	B (7)
369 (E)	Cellulose acetate, etc., not processed	A (85)
369 (F)	Cellulose acetate, processed, etc.	B (7)
373	Articles for use of diplomatic officers, etc.	Adm.
374 (C)	Silicate of cotton, etc.	A (100)
376 (A)	Handbags	B (3)
376 (B)	Bags, n.e.l.	B (3)
376 (C)	Baskets, n.e.l.	B (3)
ex 376	Bags, baskets, cases, trunks, purses, etc.	B (3)
377	Baskets, workmen's, of rush or straw	B (3)
378	Billiard balls in the rough	B (3)
379	Blankets, rubber or wool, for printing machines	A (100)
380	Brooms, whisks, mops, vacuum cleaners	B (7)
381 (C)	Brushes for schools, artists, etc.	A (90)
ex 381 (D) (4)	Brushes with metal bristles for use with power driven machines	A (90)
ex 381 (D)	Brushes, n.e.l.	B (7)
ex 382	Professional cameras	A (75)
ex 382	Other cameras and accessories	A (25 per cent. 1954/55 imports)
383	Photographic negatives	B (3)
384 (A) (1)	Certain photographic and X-ray dry plates, etc.	A (95)
384 (A) (2)	Photographic and sensitized films, n.e.l.	B (3)
384 (A) (3)	Photographic sensitized papers, etc.	B (3)
384 (A) (4)	Lantern slides, etc.	B (3)
384 (A) (5)	Sensitized papers used in blue-prints, etc.	B (7)
384 (B)	Photographic materials, albumen, autotype, etc.	B (7)
385	Coke	A (90)
386	Copying apparatus for duplicating, etc.	A (85)
387	Cordage, unserviceable, for paper manufacture	A (100)
388	Cordage, metal, etc.	A (100)
389	Floats for fishing nets, fish hooks, etc.	A (100)

Item No.	Category Item	Category
390 (A) (1)	Rope and cordage (not including twine)	B (7)
ex 390 (A) (2)	Nylon monofilament	A (90)
ex 390 (A) (2)	Imitation gut	B (3)
390 (A) (3)	Gut, n.e.l.	B (3)
390 (B)	Twine used in the manufacture of fishing and rabbit netting	A (80)
391	Reaper and binder twine and yarns	B (7)
392 (A) (1)	Mercerized cotton yarn	A (100)
ex 392 (A) (3)	Single-ply yarns, 50 carat or finer	A (100)
392 (A) (5)	Cotton yarn, n.e.l.	A (100)
392 (E)	Jute yarn	A (Jute Controller)
392 (G)	Artificial silk yarn	Adm.
392 (H)	Yarns, n.e.l.	Adm.
ex 392	Other yarns	A (100)
393	Crochet, knitting, embroidery, cottons, etc.	A (80)
400	Goods for repair	N. Q. R.
409	Passengers' personal effects	Exempt
410 (A)	Pictures, n.e.l.	A (75)
410 (D)	Photographs	A (100)
410 (E)	Tapestries	A (100)
413	Smokers' requisites	B (3)
414	Clay smoking pipes	B (3)
418	Scientific instruments, etc., for universities, etc., metal furniture for public hospitals	N. Q. R.
417	Machinery for universities, etc., for student instruction	N. Q. R.
418	Scientific instruments as specified	A (100)
ex 419 (A)	Artificial limbs	N. Q. R.
419 (E)	X-ray apparatus	Adm.
ex 419	Other surgical and dental and veterinary instruments, appliances and materials	A (100)
420	Surgical appliances, n.e.l.	A (100)
450	Corundum and emery	A (100)
ex unspec.	Aluminium	A (100)
ex unspec.	Mercury	A (100)

176. 30. 7. 56.

**Cambodge — Prohibition d'importation**

D'un rapport du Consulat de Suisse à Saigon il appert que l'entrée au Cambodge des fruits et en particulier de ceux qui sont séchés ou mis en conserve et des jus de fruits est prohibée. 176. 30. 7. 56.

**Syrie — Modification du tarif douanier**

Par l'arrêté N° 557 M, du 27 juin 1956, les Autorités de Damas ont modifié comme il suit le tarif douanier syrien, en ce qui concerne les produits désignés ci-après:

N° du tarif douanier syrien	Désignation des marchandises	Taux du tarif normal applicables aux importations suisses, en % ad valorem	
		nouveaux	anciens
584	Vêtements pour hommes, non dénommés ni compris ailleurs:		
	a) En soie naturelle, bourre de soie, bourrette de soie, pures ou mélangées entre elles	60	50
	b) En soie artificielle ou en fibres textiles artificielles	60 <sup>1)</sup>	50 <sup>1)</sup>
	c) ...		
	d) ...		
	e) ...		
	f) ...		
585	Vêtements pour femmes, non dénommés ni compris ailleurs:		
	a) En soie naturelle, bourre de soie, bourrette de soie, pures ou mélangées entre elles	60	50
	b) En soie artificielle ou en fibres textiles artificielles	60 <sup>1)</sup>	50 <sup>1)</sup>
	c) ...		
	d) ...		
	e) ...		
	f) ...		
589	Lingerie de table, de lit et de toilette:		
	a) En soie naturelle, bourre de soie, bourrette de soie, pures ou mélangées entre elles	60	50
	b) En soie artificielle ou en fibres textiles artificielles	60 <sup>1)</sup>	50 <sup>1)</sup>
	c) ...		
	d) ...		
	e) ...		
	f) ...		
596	Sacs de voyage, sacs à provision, sacs à main, étuis et autres articles de ganerie, en tissu, feutre ou bonneterie:		
	a) En soie naturelle, bourre de soie, bourrette de soie, pures ou mélangées entre elles	60	50
	b) En soie artificielle ou en fibres textiles artificielles	60 <sup>2)</sup>	50
	c) En tissu de coton	50 <sup>2)</sup>	50
	d) ...		
	e) ...		
597	Articles cousus ou confectionnés, tissu, feutre ou étoffe non dénommés ni compris ailleurs:		
	a) ...		
	b) ...		
	c) ...		
	d) Autres articles (que couvertures pour parapluies et parasols en soie, gazes, compresses, bandes conditionnées pour la vente directe et parties de chaussures en tissu, entières ou en morceaux découpés):		
	1° En soie naturelle, bourre de soie, bourrette de soie, pures ou mélangées entre elles	60	50
	2° En soie artificielle ou en fibres textiles artificielles	60 <sup>3)</sup>	50
	3° En tissu de coton	50 <sup>3)</sup>	50
	4° ...		
	5° ...		
	6° ...		
	7° ...		

1) Minimum de perception: Droit spécifique du tissu constitutif majoré de 20%.  
 2) Minimum de perception: Droit spécifique du tissu (des sacs, étuis et autres articles) constitutif majoré de 20%.  
 3) Minimum de perception: Droit spécifique du tissu (des articles cousus ou confectionnés) constitutif majoré de 20%.  
 176. 30. 7. 56.

**Irland — Zollvorschriften**

Gemäss der von den irischen Behörden kürzlich erlassenen Verfügung «Emergency Imposition of Duties (No. 382) (Furnishing Fabrics) Order, 1956» wurde mit Wirkung ab 19. Juli 1956 für die Einfuhr der nachstehend aufgeführten Waren der Zollansatz wie folgt festgesetzt:

**Irlande — Prescriptions douanières**

Selon l'«Emergency Imposition of Duties (No. 382) (Furnishing Fabrics) Order, 1956» édictée récemment par les autorités irlandaises, le droit de douane suivant a été fixé avec effet au 19 juillet 1956 pour l'importation des produits mentionnés ci-après:

**RATES OF DUTY**

Full	Preferential (United Kingdom and Canada)
50% ad valorem	33 1/3% ad valorem

- Woven textile fabrics which are not less than eighteen inches in width and which exceed two and one-half ounces but do not exceed twenty ounces in weight per square yard and pieces thereof cut to shape, whether or not the edges of the pieces are bound with textile or other material or are hemmed, being fabrics or pieces which
  - are suitable for any of the following purposes, that is to say:
    - the upholstering or the covering of furniture, or
    - the manufacture of curtains, or
    - the upholstering of vehicles,
  - are ticked other than ticked containing more than sixty per cent by weight of cotton, or
  - are ticked containing more than sixty per cent by weight of cotton, having a pattern in colour woven therein and containing more than ninety ends per inch in the warp (two ends weaving together as one being counted as one end)

**2. Exclusions.** The Order provides that the duty shall not be charged or levied on:

- articles otherwise liable to duty (other than the duties mentioned at Tariff Ref. Nos. 154 [Motor Cars] and 234 [Steam Cars]),
- floor covering,
- leather cloth,
- fabric with a bona fide design or pattern permanently printed or painted thereon which is visible on both surfaces of the fabric,
- chenille,
- moquette or plush,
- corduroy,
- bedford cord,
- moleskin,
- velvet,
- velveteen or other pile fabric, or
- lamé cloth.

**3. Licensing Provision.** Provision is made for importation under licence without payment of duty or at a reduced rate of duty. Applications for licences should be addressed to the Secretary, Department of Industry and Commerce, Kildare Street, Dublin.

176. 30. 7. 56.

**France — Réglementation de l'exportation**

D'un avis reproduit dans le «Journal Officiel de la République française» du 22 juillet 1956 il appert que les amendements suivants ont été apportés à la liste des produits dont la sortie de France est subordonnée à la présentation en douane de licences (modèle 02):

**I. Suppressions**

N° du tarif douanier français	Désignation des marchandises
65-06 D a	Autres chapeaux et coiffures pour hommes
ex 85-15 B	Appareils récepteurs de radiophonie ou de radio-télégraphie et appareils récepteurs de radiodiffusion à piles.

**II. Adjonction**

ex 65-05 G Bonnets de police et chapeaux de brousse, garnis ou non.

Continue, toutefois, à titre transitoire, à être effectuée sans licence l'exportation de France des bonnets et chapeaux ci-dessus pour lesquels il est justifié qu'ils ont été expédiés directement pour l'étranger avant le 22 juillet 1956.

**III. Modifications <sup>1)</sup>**

Textes nouveaux		Textes anciens	
N° du tarif douanier français	Désignation des produits	N° du tarif douanier français	Désignation des produits
ex 42-03	Ceinturons-baudriers	42-03 Da	Ceintures et ceinturons, y compris les ceinturons-baudriers
Da		61-01 A,	Vêtements de dessus
ex 61-01	Vêtements de dessus p. hommes, A, B, C de teinte kaki ou vert-olive	B, C	
ex 93-04 et Armes de chasse <sup>2)</sup>		ex 93-04 et Armes de chasse	
ex 93-05		93-05	

<sup>1)</sup> Il s'agit de modifications ayant été apportées à l'avis aux exportateurs du 6 juillet 1956 (cf. Feuille officielle suisse du commerce N° 165 du 17 du même mois).  
<sup>2)</sup> Les exportateurs devront préciser sur leur demande de licence d'exportation 02 dans la case réservée à la désignation commerciale de la marchandise s'il s'agit d'armes à canon lisse ou d'armes à canon rayé. 176. 30. 7. 56.

**Konkurse u. Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen  
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce  
Juli — 1956 — Juillet**

Kantone - Cantons	Konkurse — Faillites			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	
Zürich .....	9	3	12	3
Bern .....	4	—	4	2
Luzern .....	1	1	2	—
Zug .....	1	—	1	—
Fribourg .....	4	—	4	—
Basel-Stadt .....	4	2	6	—
Basel-Land .....	—	1	1	—
Schaffhausen .....	1	—	1	—
Appenzell Ar-Rh. ..	—	—	—	1
St. Gallen .....	6	—	6	1
Graubünden .....	1	—	1	1
Aargau .....	—	—	—	2
Ticino .....	2	—	2	—
Vaud .....	4	1	5	—
Valais .....	4	—	4	—
Neuchâtel .....	1	—	1	—
Genève .....	5	7	12	—
Total Juli 1956 ....	47	15	62	10
Total Juli 1955 ....	37	17	54	12
Jan./Juli 1956 .....	278	103	381	89
Jan./Juli 1955 .....	250	99	349	97

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

**Zu verkaufen**

in Vorort Basels, per Tram und Bahn erreichbar, neuzeitlicher Eisenbeton-

**INDUSTRIEBAU**

mit 2000 m<sup>2</sup> Fabrik- und Lagerräumen, Areal 3200 m<sup>2</sup>, Geleiseanschluss, Garagen und Abwärtsbaus.

Offerten unter Chiffre O 9844 Q an Publicitas Basel.

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

Ueber den Nachlass des am 17. Juli 1956 verstorbenen Herrn **Alfred René Fehlbaum**

von Schüpfen, Kaufmann, in Oberburg, wird gemäss Verfügung des Regierungstatthalters von Burgdorf ein öffentliches Inventar errichtet.

Die Gläubiger und Bürgschaftgläubiger des Erblassers werden hiermit gemäss Art. 582 ZGB und § 47 ff des Dekretes vom 24. Januar 1945 betreffend die Errichtung des Inventars aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der Eingabefrist, das heisst bis und mit 31. August 1956, beim Regierungstatthalteramt Burgdorf schriftlich anzumelden.

Für nichtangemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig ergötzt an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notariatsbureau schriftlich anzumelden.

Oberburg, den 26. Juli 1956. Der Beauftragte: E. Winzenried, Notar.

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

A louer

**locaux commerciaux**

surface 660 m<sup>2</sup> environ cent mètres de vitrines

S'adr. DUNAND, 12, bd du Théâtre, Genève, tél. (022) 25 13 70

Il me faudrait un grand métrage en tous coloris

**Nylon Coton Batiste**

largeur 180 - 240 - 260. - Faire offres sous chiffre O 7657 X à Publicitas Genève.

**Taschenspiegel**

mit Reklameaufdruck liefert ab 500 Stück sehr preisgünstig. Wilhelm Maurer Tägerwilen TG



**Hotel Celerina & Cresta Palace AG., Celerina**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Samstag, 25. August 1956, 15 Uhr, im «Cresta Palace», Celerina

**Traktanden:**

- Jahresrechnung 1955/56. Bericht der Kontrollstelle und Genehmigung der Bilanz.
- Entlastung der Verwaltungsorgane.
- Wahl der Rechnungsrevisoren.
- Umfrage.

Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung pro 31. März 1956 sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 15. August an in unserem Bureau in Celerina zur Einsicht der Aktionäre auf.

Celerina, den 26. Juli 1956.

Für den Verwaltungsrat, der Präsident: G. Plinösch.

**Entrepôts**

Vastes entrepôts, couverts et fermés en gare de Vallorbe-frontière. Voies de raccordement C. F. F. Sécurité absolue. Régime du «Port-Franc» pour certaines marchandises. - Devis sur demande à

**DANZAS S. A., Transports, Vallorbe**

Tél. (021) 8 43 53/54